

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 35 Ptas.

Viernes 19 de abril de 1985  
Año LXXXV.—Núm. 25.898

## Congreso

### Aprobada la Ley Electoral con el consenso PSOE - CP

(Información en pág. 8)

## País Vasco

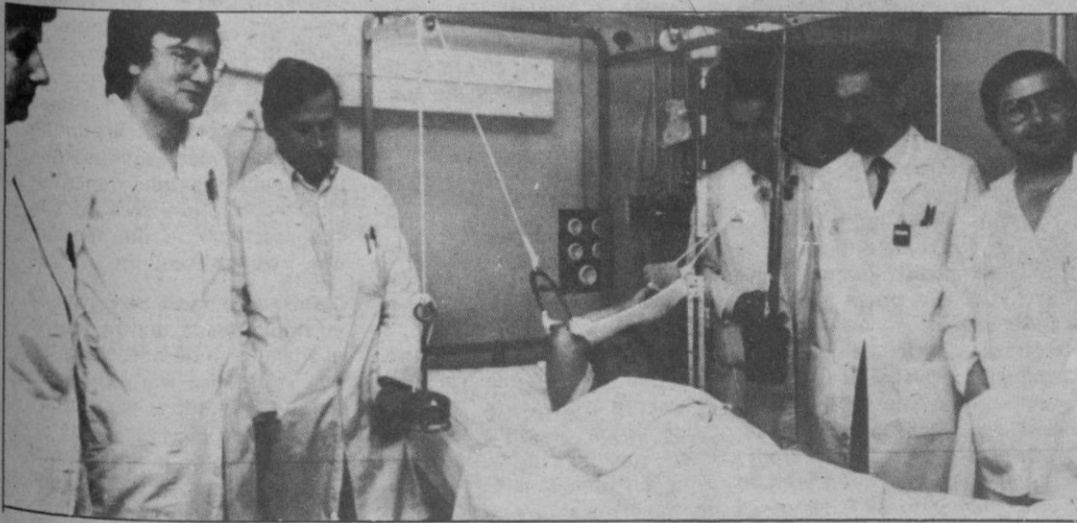
### Ametrallado otro camión francés esta madrugada

Irún (Guipúzcoa).—Un camión de matrícula francesa ha sido ametrallado esta madrugada en la autopista Bilbao-Behobia, en las proximidades de la localidad guipuzcoana de Irún.

El conductor del vehículo, Henry Lysdaniel, de 32 años de edad, advirtió los impactos, aceleró la marcha y no paró hasta las instalaciones del complejo aduanero de Behobia, donde denunció el hecho.

Lysdaniel declaró a la Policía que el camión resultó afectado por varios impactos, aunque con daños mínimos, y aseguró que una de las balas estuvo a punto de alcanzarle.—Efe

BARCELONA.—En la residencia Príncipes de España de Bellvitge se han llevado a cabo una reimplantación de brazo, primero que se realiza en este centro, a Soledad Marín Sánchez, de 47 años, quien sufrió un accidente de coche en Reus, a resultas del cual se le seccionó un brazo. La paciente fue trasladada inmediatamente a la residencia, así como el brazo seccionado, y allí el equipo de cirugía vascular le efectuó una operación de nueve horas de duración, cuyo resultado, por el momento, es satisfactorio. En la foto, la paciente con el equipo médico que llevó a cabo la operación.  
(Telefoto Efe)



## Reactivación económica

### Reunión de Felipe González con Almunia y Boyer

Madrid.—El presidente del Gobierno, Felipe González, almorzará hoy en la Moncloa con los ministros de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, y de Trabajo y Seguridad Social, Joaquín Almunia.

El objeto de la reunión, que previamente se prolongará a lo largo de buena parte de la tarde,

es, según fuentes de la Moncloa, trabajar sobre el paquete de medidas de reactivación económica preparado por el Ministerio de Hacienda, a fin de dejarlo listo para la comisión delegada que el lunes lo estudiará.

La instrumentalización de las medidas contempladas en ese «paquete» fue considerado «urgente» por el último Consejo de Ministros, que las estudió.

#### REFORMA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Las mismas fuentes no excluyeron que durante la reunión de esta tarde pudiera tratarse de las medidas urgentes de reforma de la Seguridad Social, cuyo estudio por el Consejo de Ministros no se produjo el miércoles pasado, pese al anuncio de que si lo sería, hecho por Almunia.—Efe

### Diferencias sólo técnicas

Madrid.—Los pretendidos enfrentamientos entre Miguel Boyer y Joaquín Almunia, derivados de la reforma de la Seguridad Social, han sido «diferencias técnicas, no políticas», declaró el secretario de Política Económica Social del PSOE, Manuel Chaves.—Efe

### El Rey entregará el «Cervantes» a Sábato

Madrid.—El escritor argentino Ernesto Sábato, autor del conocido «Informe Sábato» sobre los desaparecidos en Argentina, llegará a Madrid el próximo lunes para recibir de manos del Rey Juan Carlos el Premio Cervantes, considerado el «Nobel de las letras castellanas» y dotado con diez millones de pesetas.—Efe

## Castilla y León

### Excesivo presupuesto (treinta millones) para el Día de la Región

Soria.—Juan José Lucas, secretario regional de Alianza Popular de Castilla y León, ha manifestado a Efe que es excesivo el presupuesto de treinta millones de pesetas dedicado a conmemorar el Día de la Región. El secretario regional de «AP» ha señalado que «la rentabilidad social de esos treinta millones hubiera sido mayor dentro de un plan para la lucha contra el paro». «Todos los

actos culturales que se organicen —ha dicho Juan José Lucas— son positivos porque se hace región y a nosotros nos hace falta sentido autonómico». Sin embargo, el secretario regional de Alianza Popular ha resaltado que en el Día de Villalar debe «hacerse una cultura autóctona, no de títeres, de pandereta o de churros, como sucede en algunos aspectos».—Efe

## SEGOVIA El presidente de las Cortes de Castilla y León realizará una visita institucional a la provincia

### Ayer fue recibido en el Ayuntamiento el presidente de la Cámara de Representantes de Bélgica

(Pág. 3)

### Crónicas de Riaza y Ayllón y cotizaciones del mercado de ayer, con fuertes bajas en porcino y vacuno

(Pág. 7)

### DEPORTES: La G. Segoviana venció claramente al Azuqueca en partido de Copa de la Liga

(Pág. 11)

## Acción social en el medio rural

### Representantes de ocho comunidades autónomas la estudian en Zaragoza

Zaragoza.— Representantes de Acción Social de ocho comunidades autónomas mantienen hoy una reunión en Zaragoza para conocer la experiencia en esta materia, dentro del medio rural, de la Diputación General de Aragón.

Los responsables de este área se reunirán con la directora general de Acción Social, Patrocinio de las Heras, y con el Consejero de Sanidad, Bienestar Social y Trabajo de la DGA, Alfredo Arola, para conocer los trabajos realizados por el Gobierno aragonés en el medio rural en temas relacionados con la Acción Social.

Las Comunidades Autónomas de Asturias, Andalucía, Castilla-La Mancha, Castilla-León, La Rioja, Navarra y Madrid, han respondido afirmativamente a la invitación de la Comunidad Autónoma aragonesa para participar en este encuentro.

La reunión responde por un

lado al interés mostrado por diversas comunidades autónomas por conocer dichas experiencias y por el otro a una sugerencia de la propia Dirección General de Acción Social del Ministerio de Trabajo.—Efe

### Senado: Los aeropuertos españoles son seguros

Madrid.—Los aeropuertos españoles son «seguros», según las conclusiones del informe que ha elaborado la comisión especial del Senado que ha investigado durante los últimos doce meses este asunto. El informe será aprobado hoy por la comisión, con la oposición del Grupo Popular.

Según las conclusiones, «la seguridad está garantizada si el aeropuerto se utiliza dentro de los procedimientos establecidos».—Efe



## apunte del día

### El Ayuntamiento se ríe del ciudadano

En materia de circulación, el Ayuntamiento se está riendo del ciudadano. Todo son planes y proyectos, pero la realidad actual, la de hoy, se olvida, posiblemente para quitarse complicaciones de encima. Y se abandona una normativa elemental en material de circulación para que el ciudadano, el conductor y el de a pie, puedan saber a qué atenerse.

Ayer, se volvió a dar, frente a nuestro periódico, el bochornoso espectáculo de los jueves. Trece vehículos llegaron a situarse en la pequeña plaza, y tuvieron que producirse las inevitables y prolongadas pitadas de los conductores que querían sacar sus vehículos y se lo prohibían los situados en doble y hasta en triple fila. Este hecho se viene produciendo también en otros lugares céntricos, como por ejemplo a diario en la Plaza Mayor, donde aparcan en doble fila, o sobre la acera de números pares de la calle del Marqués del Arco, o junto a los números impares en el comienzo de Daoiz (reiteradamente hemos anunciado el grave peligro para peatones en este punto); como asimismo hay sus dificultades en la avenida de Fernández Ladreda, en José Zorrilla y en otros puntos de la ciudad donde la dejadez de algunos conductores y la despreocupación de los servicios municipales afectados, se aúnan para crear problemas a los conductores cumplidores y a los peatones.

Lamentable tener que insistir en que el Ayuntamiento se está riendo de los ciudadanos y parece no saber tener autoridad... nada más que para lo que le interesa políticamente.

## CARTAS DE LOS LECTORES

### Contradicciones en TVE

Sr. Director:

Me dirijo a su periódico esperando pueda publicar esta carta, y que tenga cierto eco en la programación y manejo de información de TVE.

No deja de chocar que en una misma noche, la del 12-4-85 se realice un coloquio sobre el aborto, en el que salvo por un sector, el resto dejaba de lado la idea de que el derecho a la vida fuera lo más importante, sino todo lo contrario, y se defendía a toda costa el evitar problemas a la mujer, yo diría, más bien, a muy pocas mujeres.

Un par de horas más tarde se emitió un programa sobre «Las envenenadas de Valencia», y eso sí, a todo bombo y platillo se recrimina de un modo gráfico

la pena de muerte. No deja de ser contradictorio, si no se pudiera interpretar como un modo de «comedura de coco» para el que ve la televisión, el que en un caso una vida cortada en sus inicios no tiene importancia, y si la tiene el cortar una vida, como consecuencia de un castigo legal ocasionado por violaciones graves de la ley de un país, y que «duela» tanto a algunos que se manifestase esa protesta al final de dicho programa con el letrero «...Ultima victima de la pena de muerte en España». Si se considera un progreso la abolición de la pena de muerte en un país, por ese y más motivos, el aborto legalizado es señal de regresión en la vida de una sociedad.

C. Ch.

# ¡Agua va, Sr. alcalde!

Carlos Carrasco-Muñoz de Vera

En 1072 Ali Maimon, rey de Toledo, comenzó esta historia del agua de Segovia tirando 36 arcos del acueducto, con lo que les dejó a los segovianos a dos velas. Los segovianos durante los cuatrocientos años siguientes estuvieron discutiendo cómo era más conveniente la restauración de los arcos. Eso sí, sin agua mientras tanto.

Ahora, este inefable alcalde nuestro, se ha dedicado, en los pocos ratos libres que la política de la Corte le deja, a hacer calicatas en Navalcaz y parece que se ha convencido por autoinducción que la presa —aceptada finalmente por todos, y que en letra impresa se lee en el apartado D del programa municipal socialista como primera obra pública a realizar—, no tiene posibilidad de basamento.

No importa que la presa proyectada no tenga necesidad de cimentación. No importa que Navalcaz tenga un proyecto ya terminado hace año y medio, y que por tanto podría estar ya concluida la obra. No importa que no se cumpla el compromiso moral del programa con el cual el Sr. alcalde debería estar gobernando el Ayuntamiento, sobre todo en temas como este, en que todos los grupos están de acuerdo. Lo que importa, según parece, es precisamente eso, que todos están de acuerdo y eso no hay quien lo aguante.

A la chita callando se nos ha ido el alcalde de compras y por cuatro millones de pesetetas, que paga el MOPU, se encarga un nuevo informe —debe ser ya el sexto informe— de donde se deduce que lo bueno es hacer una presa entre los contrafuertes de los picos de Cabeza Grande y el Guijo, en el lugar que se llama de Comederos, —que no sé de donde han sacado el nombre de Navalrincón—, sin aporte propio de agua en la cuenca y en todo caso afectando al Pinar de la Acebeda declarado por R.O. de IX-30 como sitio natural de interés nacional, además de las obras romanas del acueducto en su parte de captación ¡Oiga, un chollo, Sr. alcalde! ¡Qué llegó Vd. a tiempo al saldo, que si se descuida le dan a Vd. el informe sobre el enlosa-

do, que es el último emplazamiento que queda.

Vamos a ver si a través del milagro de los medios de comunicación podemos aclarar un poco las ideas de la opinión pública y de las de su propia señoría, que con tanto ajeteo que se trae Vd. de ir y permanecer en la Corte y de no volver para irse otra vez, está Vd. un poco aturrido, a lo que se ve.

El proyecto de Navalrincón, que tiene confundido hasta el nombre (Navalrincón está en la caída de Matabueyes hacia Valsain), que inunda las praderas de los Comederos y posiblemente la parte baja del pinar de la Acebeda, por donde baja el arroyo del mismo nombre, se propone por el ingeniero Pironcelly, en el anterior informe encargado por el Ayuntamiento, como solución para ser llenado con un trasvase del Eresma, ya que deja claro que la cuenca de la Acebeda o del Frío no tiene capacidad suficiente para llenar más embalse que el actual de Revenga.

La razón fundamental para descartar esa solución es que «su coste final no es muy atractivo», y que exige la conservación de 2.700 mts. de túnel y 5.000 mts. de canal por laderas muy escarpadas que pueden tener riesgos de construcción y explotación», por ello en el informe que el Ayuntamiento encargó, en el cuarto párrafo «in fine», se lee textualmente. «Son muy escasas las posibilidades que puede aportar la cuenca del río Frío sobre todo en comparación con otras soluciones, aunque es posible ubicar un embalse para la regulación de aportaciones trasvasadas desde el Eresma».

Tampoco vamos a decir, aunque respetemos profundamente la memoria del fallecido autor del informe, que este sea muy imaginativo, ya que en un análisis comarcal, como el del agua que la comarca de Segovia necesita, debería haberse hecho la observación de que la solución de Navalcaz posibilitaba dejar la presa de Revenga para dar agua y riego de pastos a Revenga, Riofrío, La Losa, Ortigosa y mantener la ecología de toda la cuenca del río Frío y los

riesgos de aguas abajo, que se liquidarían de hacer la pretendida presa de Navalrincón.

El problema, es, pues, comarcal y no estrictamente de la capital, por lo que le sugiero la convocatoria de una «mesa del agua» urgente con los pueblos de la margen izquierda y derecha de la cuenca, y ceda, a cambio de la mejora de las conclusiones desde Navalcaz, los derechos a las aguas del embalse de Revenga para este otro destino, más solidario con los pueblos vecinos, y que además de amigos le daría votos de los que, como siga así, va a estar muy necesitado.

La gente de izquierda hemos recabado para nosotros la racionalidad y la gestión directa sin intermediarios ni oscuros dirigismos que no sean los intereses del pueblo, de las mayorías normalmente manejadas por interesadas minorías. No deje Vd., Sr. alcalde, que la opinión pública vaya a confundir a Vd. con sus asesores, ni tampoco que sus asesores le confundan a Vd., pues ahora podría Vd. aparecer como una figura dudosa entre la ignorancia y el culposo despilfarro de presupuestos, aunque no sean municipales, que se dan para estudiar soluciones inviables a priori, que dilatan la solución de agua de Segovia y que —y esto es grave— van contra el programa municipal del partido que señala taxativamente como sitio idóneo Navalcaz. Y contra Navalcaz habría que argumentar cosas más sólidas que unas calicatas que nunca se han hecho, o una roca para la cimentación que no necesita una presa de escollera.

Para que nadie se confunda yo hablo desde dentro, desde el socialismo de base, y lo hago en público para que nos enteremos todos. No porque no lo pueda hacer en otros lugares. Y le propongo a Vd. que haga lo mismo, que explique en público el porqué del nuevo informe, el autor del mismo, su cargo actual y a petición de quien se hizo, así como las razones que ha tenido para meterse Vd. solito en todo este tremendo lío, que amenaza con ser el capítulo segundo de la discusión de los próximos cuatrocientos años.

## ¿Qué somos?... Una asociación profesional

Al parecer, la Asociación Profesional Española de Informadores de Radio y Televisión, que me honro presidir por decisión democrática de todos mis compañeros, es motivo de curiosidad por parte de algunos colegas. Y al agradecerles esa atención, deseo exponer pública y objetivamente que su irrupción y positiva presencia en la sociedad española de nuestros días, no tiene otro objetivo que defender, a cualquier nivel dentro de la Constitución española, a todos sus miembros y dejar constancia permanente de la ética y sacrificio que nuestra profesión, entre los micros o las pantallas, requiere.

Deseamos, por supuesto, ser notarios a nivel local, comarcal o nacional del momento histórico que nos ha tocado vivir. Pero queremos hacerlo sin admitir coacciones de nadie.

La asociación que presido es, creo yo, la más importante de cuantas existen en España y siendo profesional y consecuentemente apolítica, da cobijo a cuantos hombres o mujeres esparcidos por toda la geografía hispana tienen como medio de vida, la información en la radio o la televisión y que de una manera totalmente voluntaria y espontánea deciden formar parte de esta gran familia.

No estamos en contra de nadie. Estamos a favor de la mayor y mejor aplicación del artículo 20 de la Constitución.

Y es así, porque si de verdad queremos una auténtica democracia, la solvencia de los profesionales de la información tiene ante sí una gran responsabilidad que cumplir. Y exactamente en ello estamos todos los miembros de la asociación.

Fernando Huerta Brocate

Presidente de la Asociación Profesional Esp. de Informadores de RTV



SEXTO ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**Don Juan-Carlos Delgado  
de Codes**

Muerto en Madrid el día 20 de abril de 1979

D. E. P.

SU MADRE, MARIA DEL CARMEN DE CODES CUARTERO, Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán una oración por su alma.

La misa de funeral que se oficie mañana, día 20, a las diez y media de la mañana, en la parroquia de San Miguel, de esta capital, será aplicada por el eterno descanso de su alma.



## La próxima semana, visita del presidente de las Cortes de Castilla y León

De carácter institucional, permanecerá en Segovia los días 24, 25 y 26

El presidente de las Cortes de Castilla y León Dionisio Llamazares comienza el próximo miércoles una visita institucional a la provincia que se prolongará hasta el viernes día 26. A las diez de la mañana será recibido en el Gobierno Civil, celebrándose a continuación una rueda de prensa a las once visitará la Diputación Provincial, donde se reunirá con las autoridades provinciales para continuar viaje a la provincia, en concreto a Cantalejo donde será recibido por la corporación municipal. Por la tarde, alrededor de las 5,30, tiene prevista su llegada a Cuéllar. Ya en Segovia se reunirá durante la cena con los parlamentarios en el Congreso, los procuradores de las Cortes y representantes de los partidos políticos de Segovia.

El día 25 comenzará el programa a las diez de la mañana en el ayuntamiento de Carboñero el Mayor. Posteriormente mantendrá una reunión con la

junta directiva de la Mancomunidad del Pirón, visitará una industria hortofrutícola en Mozoncillo y una industria cha-



cinera en Cantimpalos. En Segovia tiene previsto un almuerzo de trabajo con representantes de la FES y de las centrales sindicales. A continuación visitará las factorías DYC e Idemsa. El programa tiene a partir de esta hora un marcado acento cultural ya que tras asistir a una función del Festival Internacional de Títeres tendrá una recepción con personalidades del mundo de la cultura.

En el programa del día 25 figuran visitas a varias obras de realización municipal, servicios municipales y conocerá de cerca la problemática urbanística de la ciudad. A la una del mediodía está previsto un acto institucional en el salón de pleno del Ayuntamiento ante la corporación municipal. Tras el almuerzo emprenderá viaje de regreso a Valladolid

## El presidente de la Cámara de Representantes de Bélgica fue recibido ayer en el Ayuntamiento



El presidente de la Cámara de Representantes de Bélgica, Jean Defraigne, a quien acompañaban el vicepresidente segundo de la Cámara, Willy Tealman y varios diputados, fueron recibidos ayer por el alcalde de la ciudad, Miguel Angel Trapero y otros miembros de la corporación entre los que se en-

contraban los portavoces de sus respectivos grupos, Juan Antonio Perteguer Rey y Félix Ortiz Postigo.

Jean Defraigne se encuentra en una visita oficial en España invitado por el presidente del Congreso de los Diputados por lo que ayer le acompañaban en su visita, entre otros, el vicepresidente segundo del Congreso, José Verde y Aldea y la secretaria segunda, M.ª Victoria Fernández España.

Los miembros de ambas delegaciones llegaron en autocar desde San Ildefonso-La Granja a la Plaza Mayor pocos minutos antes de las seis y media de la tarde, hora prevista para el acto, que se retrasó casi veinte minutos en espera de la llegada del alcalde.

En la Sala Blanca del Ayuntamiento, el alcalde y el presidente de la Cámara de Representantes de Bélgica se intercambiaron palabras de salutación y regalos. Entre otras cosas, Miguel Angel Trapero afirmó que Segovia tiene una fuerte vocación europea, mientras que Jean Defraigne señaló que los municipios tienen un papel muy importante que desarrollar en Europa y en el mundo.

Tanto los parlamentarios belgas y españoles como miembros de la corporación, terminado el acto, recorrieron a pie diversas calles y monumentos de la ciudad y cenaron en el mesón de Cándido.

En la fotografía, el alcalde de Segovia recibe un regalo de manos del presidente de la Cámara de Representantes de Bélgica.

(Foto: Aurelio Martín)

## Una delegación de mujeres de la República Popular China visitó Segovia



Como ya hemos informado, en el día de ayer visitó nuestra ciudad un grupo de mujeres de República Popular China que se encuentra visitando nuestro país. Esta visita se enmarca en un convenio bilateral que se firmó entre los ministerios de Asuntos Exteriores de ambos países y cuyas actuaciones estaban previstas para los años 83, 84 y 85.

Dentro de este convenio se estableció un plan cultural por el que ambos países se comprometían a intercambiar delegaciones de mujeres, para llegar a un conocimiento más profundo de la situación de la población femenina tanto en China como en España y saber algo más de la tradición, costumbres y otros aspectos culturales de los dos países.

Para participar en la organización de estos intercambios se pidió la colaboración del Instituto de la Mujer dos de cuyos miembros acompañaron ayer a la delegación china en su visita. Esta delegación está encabezada por la señora Guo Liwen, vicepresidente de la Federación Nacional de Mujeres de China y miembros del Comité Central del Partido Comunista de China.

Forma parte de la delegación las señoras Li Gangzhong, miembro permanente de la Federación Nacional de Mujeres de China y presidente de la Federación de Mujeres de Beijing, Chang Shana, miembro ejecutivo de la Federación de Mujeres de China y directora del Instituto Central de Artesanía y Bellas Artes, Lu Songhe, miembro del Comité de Actividades Internacionales de la citada Federación de Mujeres, y Wang Shuqin tercera secretaria de la Embajada China en Madrid.

Alrededor de la una del mediodía fueron recibidas por la gobernadora civil con la que departieron por espacio de una hora antes del almuerzo, momento que recoge la fotografía. Las visitantes hicieron numerosas preguntas a Cristina Martín Bustamante sobre su trabajo y la vida de la ciudad y se mostraron muy interesadas por el funcionamiento del mercado de los jueves que les había llamado mucho la atención durante el recorrido que hicieron por Segovia. Posteriormente comieron en Cándido y continuaron su visita por los principales monumentos de la ciudad.

Durante su viaje a España que finaliza mañana sábado, las mujeres chinas han visitado también el Centro de Información de la Mujer de Segovia y han conocido el funcionamiento de guarderías, centros de planificación familiar y otros servicios sociales.

(Foto, Aurelio Martín)

## Festival Internacional de Títeres de Segovia

VIERNES, 19

20,30 horas: **LA MARIONETTISTICA**  
(Cine Sirenas)

23,00 horas: **MARIONETAS «LA UNIVERSAL»**  
(Escuela de Artes y Oficios)

SABADO, 20

12,00 horas: **ELS AQUILINOS** (Cine Sirenas)

19,00 y 20,00 horas: **ABELLIS MAGISKA**  
(Plaza de la Merced)

20,30 horas: **ALBRECH ROSER** (Cine Sirenas)

23,00 horas: **VERBENA** (Plaza Mayor)

DOMINGO, 21

12,00 horas: **TXO TXONGUILLO** (Cine Sirenas)

19,00 y 20,00 horas: **ABELLIS MAGISKA**  
(Plaza de la Merced)

20,30 horas: **CORRAL DEL PRINCIPE** (Seminario)

23,00 horas: **TEATRO DE LA A**  
(Escuela de Artes y Oficios)

LUNES, 22

20,30 horas: **THEATRE D'ANIMATION DU VERSEAU** (Cine Sirenas)

22,30 horas: **TEATRO POPULAR DE MUÑECOS Y MASCARAS** (San Quirce)

MARTES, 23

12,00 horas: **ELS AQUILINOS** (Cine Sirenas)

20,30 horas: **BULULÚ** (San Quirce)

MIÉRCOLES, 24

20,30 horas: **OS BONECOS DE SANTO ALEIXO**  
(San Quirce)

JUEVES, 25

20,30 horas: **PERALTA DEL AMO** (Cine Sirenas)

Los días 19, 20, 21, 22 y 23: Actuación en la calle a cargo de:

— **ELS ROCAMORA** — **DONALD**  
— **LA ESTRELLA** — **DOS DUROS**

(Estos espectáculos tendrán lugar en la Plaza Mayor, calle Real y Azoguejo a las 13,00 y 19,00 horas)

DOMINGO, 21: **Intervención estética sobre el paisaje urbano** de 10,00 a 14,00 horas, en la Plaza Mayor, a cargo del **ESCUADOR MORO**.

Información y venta de localidades en la Casa de los Picos y Delegación Territorial de Educación y Cultura

Organizan:

Junta de Castilla-León  
Consejería de Educación y Cultura  
y Ayuntamiento de Segovia





# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 20 de abril

Van 110 días, faltan 255.  
Sol, de 7,29 a 20,58.

## SANTORAL

Santos: Teótimo, Vicente y Marcelino.

## PENSAMIENTO

«Burlarse, poner en ridículo a uno más débil, es una torpeza y una cobardía.

(Montier)

## FARMACIA DE GUARDIA

Alvarez Agudo, Muerte y Vida, 2.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 18

**9940**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
0	50
50	500
940	5.000
9939	1.250
9941	1.250

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,6 m. m  
Vento del NE

Temperatura máxima: 21,6°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,4 m. m  
Viento del SE  
Temperatura mínima: 8,4°  
A las 11: 15,6°

## REGISTRO CIVIL

4 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Borja Guillermo Escribano y Araujo, hijo de Guillermo y de Rosa María. Elena Asenjo y Berzal, de Domingo y de Mercedes. Juan-Carlos González y Brañas, de Santos y María. Daniel Omedilla y Maeso, de Valentin y de María Angeles.

## MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Pinturas de Fernando Almela. Hasta el 31 de abril.

TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

—I Certamen de Minerales y Gemas de Segovia.

Colecciones de varios Museos Bolsa de Minerales.

Proyecciones de cortometrajes.

Hasta el día 21 de abril.

—Lope Tablada Martín. Pinturas.

Hasta el 30 de abril.

## CULTOS

RETIRO PARA SEGLARES EN EL CENTRO DE SAN JUAN DE LA CRUZ

Mañana sábado, tendrá lugar junto al sepulcro de San Juan de la Cruz en los PP. Carmelitas, el retiro mensual para seglares. Dará comienzo a las 11,00 de la mañana y terminará sobre las 6,00 de la tarde. Si alguna persona no puede asistir, todo el día, el retiro podrá hacerlo en el tiempo que sus ocupaciones le permitan. Tema de las reflexiones: El descanso y la fiesta para el cristiano.

## CINE

CINE-CLUB

«AGAPITO MARAZUELA»

El cine-club «Agapito Marazuela», del Centro Cultural Canónigos de La Granja de San Ildefonso, tiene programado para mañana, a partir de las 6,30 de la tarde la proyección de la película «El caballo del orgullo», de C. Chabrol.

## CONFERENCIAS

VI CURSO DE HISTORIA DE SEGOVIA

Hoy se reanuda en la Academia de Historia y Arte de San Quirce el VI Curso de Historia de Segovia, que organiza el Instituto «Diego de Colmenares». A partir de las 8 de la tarde pronunciará una conferencia Mariano Gómez de Caso, titulada «Ignacio Zuloaga en Segovia. En torno a una exposición».

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

DAR SANGRE

Todas las personas, repetimos todas, para conservar o para salvar su vida en cualquier centro asistencial podemos necesitar sangre y no hallarla.

Todos podemos contribuir dando sangre en los Bancos de Sangre de las Hermandades de Donantes de Sangre. Es una manifestación de civismo y de solidaridad humana. No olvides esta recomendación: Hazte donante de sangre. Gracias de todo corazón.

## BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel vieja», tiene el siguiente horario: De lunes a viernes, 10,30 a 13,30 y de 5 a 8. Sábados sólo por la mañana. Domingos, no hay servicio. Telf. 43 07 80.

## CONCURSOS

CONCURSO LITERARIO «LA BELLA QUITERIA»

Los propietarios del molino de viento de la Bella Quiteria convoca este décimo concurso literario en el que podrán participar todos aquellos que lo deseen y cuyo trabajo esté escrito en castellano en cualquiera de las dos modalidades. Prosa y verso. El tema es libre. Las obras deberán ser enviadas, antes del 31 de mayo, a: Propietarios del Molino de la Bella Quiteria. Calle Mayor, 8. Munera (Albacete) a donde se podrán dirigir para más información, también pueden llamar al teléfono 372018.

CONCURSO DE PINTURA AL OLEO

El próximo 31 de mayo finaliza el plazo de admisión de las obras que quieren participar en este concurso que convoca la sala de arte Valenti de Barcelona. El tema de las obras es el de «paisaje urbano» y deberán enviarse a: Sala de Arte Valenti, Ctra. de Sitges a Vilanova i la Geltrú, (Sant Pere de Ribes). Para más información pueden dirigirse a dicha dirección o al teléfono 893 15 58.

I CERTAMEN DE NOVELA «LA MANGA»

«Agrupamenor» convoca este certamen cuyo único premio está dotado con quinientas mil pesetas. El tema es libre y la extensión de la obra estará comprendida entre 250 y 300 páginas tamaño holandesa. Las obras deberán ser enviadas, antes del 31 de mayo, a: «Agrupamenor», Gran Vía, s/n. La Manga del Mar Menor, a donde se pueden dirigir para más información sobre las bases de este concurso. También pueden llamar al teléfono (968) 563355.

1.000.000 DE PESETAS POR UN ARTICULO SOBRE EXPENDEDURIAS DE TABACO Y TIMBRE

Sobre «La cultura del tabaco en cualquiera de sus aspectos y, de modo especial, la figura del expendedor en el contexto de la vida española», la revista «Actualidad tabaquera» convoca un concurso de prensa para aquellos artículos publicados antes del día 15 de diciembre de 1985, sin límite de extensión o tratamiento.

El concurso, que no puede quedar desierto, está dotado con un primer premio de 1.000.000 de pesetas y cuatro accésits de 100.000 pesetas. Los trabajos publicados deben ser enviados al domicilio de la revista C/ Almirante, 9, 28004 Madrid.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

CARRERA CICLISTA EN CUÉLLAR

...Los señores Bosque y Poza, de Cuéllar, regalan una cubierta Michelin de bicicleta al corredor que entre en Segovia en segundo lugar y un cuenta kilómetros al corredor que sin bajarse de la máquina entre en Cuéllar, última etapa, en el último lugar al garaje Bosque Poza.

...Al mismo tiempo hemos de hacer constar que esta Sociedad Deportiva ha acordado, según tenía anunciado en el programa reglamento de la carrera, que como decimos se celebrará el día 22, y en vista de la recaudación lograda de los señores industriales y particulares de la localidad, elevar en cuantía y número de premios que se determinan en el artículo tercero del citado reglamento, en la forma siguiente:

Premio primero, 100 pesetas y copa de campeón; segundo, 70; tercero, 50; cuarto, 35; quinto, 25; sexto, 20; séptimo, 15, y octavo, 10.

Los corredores clasificados en los seis primeros lugares tendrán derecho a un frasquito de coñac Tomelloso, y los dos últimos, a un neumático de bicicleta.

Hay inscritos dieciséis corredores.

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1763.—Inauguración de la plaza de toros de Sevilla, la famosa Maestranza, denominada «La catedral del toreo».

1833.—Real orden por la que se crea el Boletín Oficial de las provincias españolas.

1867.—Inauguración del reconstruido Liceo de Barcelona, tras el incendio que lo destruyó el 9 de abril del año anterior.

1871.—Ley de los Estados Unidos que declara suprimida la asociación secreta «Ku-Klux-Klan».

1881.—Nace en Braunau



PARA MAÑANA

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,15 Su programa.  
11,03 Super baby.  
12,03 Sorteo de la Lotería Nacional.  
12,30 Su programa.  
13,03 SER deportivos.  
13,30 Información local.  
14,00 Musical.  
14,30 Informativo de las dos y media.  
15,00 Segovia a las tres.  
16,03 El gran musical del sábado (F).

17,03 Café de la tarde.  
18,30 Los 40 principales.  
19,03 Carrusel baloncesto.  
22,10 Fin de semana (F).  
22,30 Información local.  
22,40 Angel Alvarez (F).  
23,00 Hora 25.  
00,00 Deportes.

1,00 La gran movida.

Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,03 Mini super mini.  
13,00 Los 40 principales.  
22,50 Ultimo informativo local.  
23,00 Hora 25.  
1,00 La gran movida.



PROGRAMACION REGIONAL

13,05 «Avance Informativo»  
13,10 «Deportes en Castilla y León».  
13,30 «Informativos 13,30».  
13,40 «Enclave del folk»  
15,05 «Punto... y seguido».

(Austria), Adolfo Hitler.  
1893.—Nace en Barcelona el pintor Joan Miró.

1963.—Es ejecutado en Madrid Julián Grimau, miembro del Comité Central del PCE en la clandestinidad.

1972.—Se suicida el actor español Jorge Mistral.



F M 94.8

PARA MAÑANA

7,00 Informativo.  
7,05 Concierto para la hora del desayuno.  
9,02 La hora H.  
12,02 Antena de Segovia.  
14,05 Deportes en Antena 3 de Segovia.  
14,30 Crónica 3.  
14,45 Café de redacción.  
15,30 Salsa.  
17,02 El club de egipcios.  
20,30 Baloncesto en Antena 3 o Concierto.  
22,02 Sólo para exquisitos.  
23,05 Jazz porque sí.  
24,05 Informativo deportivo.  
00,45 Asignaturas pendientes.  
2,02 Gomaespuma.  
4,02 Ya es domingo en Antena 3.  
Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.

PROGRAMACION SEGUNDO CANAL, 97,06

Canal musical. de 10 a 23 horas.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.  
15,35 Reina Bona.  
16,30 La tarde.  
17,15 Así es la ópera.  
18,20 ¡Hola chicos!  
18,30 Barrio sésamo.  
18,55 Scooby Doo.  
19,20 Nosotros.  
19,55 Arabella.  
20,25 Al galope.  
21,00 Telediario.  
21,35 Un, dos, tres.  
23,20 La huella del crimen.  
00,20 Telediario.  
00,40 Teledaporte.  
00,50 Barenboim.  
01,00 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45 Carta de ajuste.  
18,59 Apertura y presentación.  
19,00 Agenda.  
19,10 Curso de inglés.  
19,30 La clave.  
00,30 Resumen informativo.  
01,00 Despedida y cierre.



## El ganado porcino, protagonista de la charla-coloquio sobre integración de España en la CEE

División de opiniones entre ganaderos y representantes del Ministerio de Agricultura



El ganado porcino se convirtió en protagonista de la charla coloquio ayer celebrada en nuestra ciudad, en la que participaron representantes del Ministerio de Agricultura, y a la que acudió un numerosísimo público que abarrotaba el salón de actos de la Caja de Ahorros, lugar de la cita.

Del desarrollo del acto se desprende una clara división de opiniones entre los representantes ministeriales y los ganaderos segovianos. Para los primeros es acuciante la desaparición de la peste porcina africana, que según las normas de un reciente decreto, está prevista para dentro de cinco años. Para los segundos, con el actual acuerdo con la Comunidad Económica Europea, dicho plazo es inoperante ya que en mucho menor tiempo el sector estará sumido en una irreversible crisis.

Alfredo Delgado, miembro del equipo negociador con el Mercado Común, explicó que el

acuerdo alcanzado es positivo, en conjunto, para la agricultura española, y aceptó que entre las excepciones se encuentran el subsector del ganado porcino, debido al inicio de la peste porcina. Se entró de lleno en el decreto sobre su erradicación, en el que abundó Miguel Ángel Díaz Yubero, subdirector de Sanidad Animal, y en sus aspectos más fundamentales, aceleración de subvenciones para higienización y mejora de instalaciones, actualización de indemnizaciones por el sacrificio del ganado afectado (aumento de su cuantía), potenciación de las Agrupaciones de Defensa Sanitaria (en cuya implantación es pionera nuestra provincia), y decidida colaboración de los ganaderos.

Por parte de los ganaderos se expuso que la puntilla a la situación del sector sería el primar al ganado porcino europeo para su exportación a España, aspecto comprendido en el acuerdo.

Los representantes del Ministerio reconocieron la existencia de dicha cláusula aunque especificaron que aún había mucho que discutir en cuanto a la «letra pequeña» de la misma.

### GANADERIA DE MONTAÑA

José Antonio Ordaz, director general de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, explicó que la entrada de la CEE supone un reto básico para tres estructuras de nuestra agricultura. La explotación, familiar, las asociaciones de jóvenes agricultores y las explotaciones agropecuarias de montaña. Se alargó en este último aspecto, de gran importancia en toda la zona próxima a la sierra de nuestra provincia. Dijo que no sólo se trataba de potenciar las explotaciones agropecuarias, sino de crear una infraestructura de las zonas montañosas, (caminos, carreteras etc...) incluso de buscar otra serie de alternativas, entre otras la turística. Para las explotaciones ganaderas, de montaña habrán créditos de hasta 20 años para su mejora, financiación de presupuestos hasta el 90 por ciento de los mismos, y exenciones fiscales y ayudas de hasta el 90 por ciento de la inversión para empresarios forestales.

El coloquio, durante el que fueron abordados otros temas (hortalizas, remolacha), resultó de un gran interés. Fue moderado por la gobernadora civil, Cristina Martín-Bustamante.

(Foto Antonio)

### MUSICA

## El día 26, concierto de la Filarmónica

La Sociedad Filarmónica de Segovia prepara su próximo concierto. Va a tener lugar el día 26, en el cine las Sirenas, a las ocho y media de la tarde. Será protagonista de este nuevo concierto una agrupación muy prestigiosa, de cuya alta calidad tienen buen conocimiento ya los aficionados segovianos. Se trata del Cuarteto Pfeifer, de Stuttgart.

### VOCES DE CASTILLA, A EJEJA DE LOS CABALLEROS

La coral segoviana Voces de Castilla va a participar el domingo próximo, día 21, en el XVI Festival para Masas Corales «Canal de las Bardenas», que se celebrará en la localidad aragonesa de Ejea de los Caballeros del 19 al 21. Es el tercer año consecutivo que la agrupación segoviana es invitada al festival, uno de los tres de mayor importancia en España, junto al de San Vicente de la Barquera y al de habaneras de Torreveja, tomarán parte asimismo prestigiosas agrupaciones corales, destacando las vascas, navarras y catalanas. Voces de Castilla interpretará «El Mayo», tema aragonés obligatorio para las 24 corales participantes, también otro tema aragonés, «El bolero de San Mateo de Gállego», así como «los remeros del Volga» (popular rusa) y el espiritual negro «Soon ah will be doone».

La coral partirá de nuestra ciudad a mediodía del sábado, acompañada de un buen número de familiares y amigos.

## ASEM organiza para mañana una concentración en favor del aborto

Para mañana, sábado, la Asociación Segoviana para Emancipación de la Mujer (ASEM) ha convocado una concentración en la Plaza Mayor, a las 8 de la tarde, a favor de una ley que autorice el aborto. En la circular que nos remiten dicen que les «indigna y avergüenza asistir al espectáculo dado por el Tribunal Constitucional con su decisión, no aceptando siquiera esta ley que de pura estrecha tan sólo hubiera despenalizado del 2 al 4 por ciento de las mujeres que en

## Hoy comienza el Festival Internacional de Títeres

Las 8,30 de la tarde es la hora fijada para el comienzo del Festival Internacional de Títeres de Segovia que como informábamos ayer se abrirá con la actuación de la Marionettistica dei Fratelli Napoli. A partir de esta tarde y hasta el día 25 se suce-

derán las representaciones. Las matinales estarán especialmente dedicadas al público infantil que también participará activamente con algunos espectáculos creados por ellos mismos para la calle.

Para todo el fin de semana se perfilan actuaciones de excelente calidad. A destacar la de Albrech Roser, quizá el mejor marionetista de hilos del mundo. Su actuación será a las 20,30 en Las Sirenas. También durante el sábado y el domingo actuará el grupo sueco Abellis Magiska.

La parodia y la pantomima se dan la mano en la interpretación del alemán Alberch Roser, todo ello emparentado con el juego de máscaras y elementos extraños del baile. Este gran dominador de la marioneta de hilos siente especial predilección por el tragicómico mundo de los ensayos y pierrots.

«Como una joya oriental» es el título del espectáculo del grupo Abellis Magiska, basado en un bello cuento japonés titulado «El pájaro encantado». Lo original del grupo es que lleva a cabo su representación en el mismo autobús que utiliza para viajar por lo que las plazas son muy limitadas. El grupo actuará el sábado y el domingo y en total podrán acudir a sus representaciones unas doscientas personas.

### Respeto al acueducto

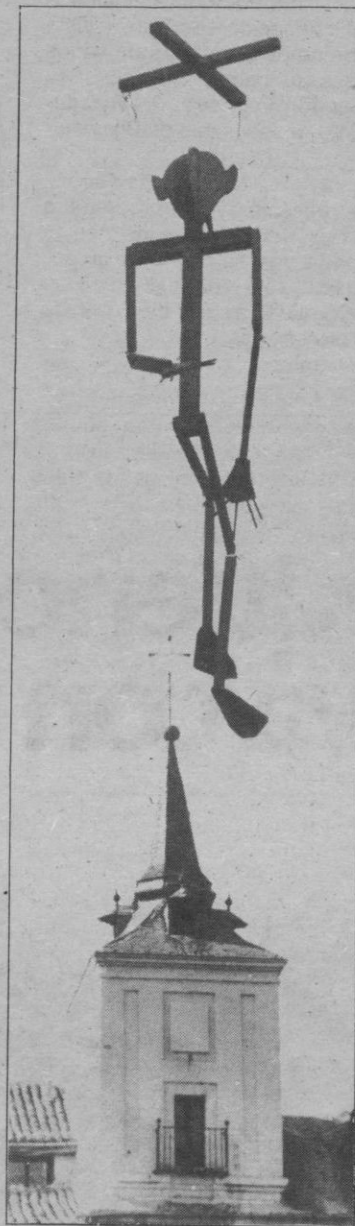
Todos estamos mentalizados de que nuestros monumentos son intocables y de que hay que velar en todo momento por su buen estado y presencia natural. De ahí que cualquier injerencia, cualquier inclusión de un elemento extraño al monumento, resulte antiestético e inadecuado. Y tal nos parece el simpático títere de madera que para anunciar el Festival Internacional de Títeres, se ha colgado de uno de los arcos del acueducto. Cualquier otro lugar es bueno —y de hecho así se comprueba en los otros puntos donde se han situado— pero el acueducto es mucho más que un simple sostén de este muñeco o de cualquier otro símbolo. Pendimos, pues, se retire inmediatamente y se coloque a la entrada de la calle Real o en otro punto que se juzgue de interés. El acueducto, como cualquier otro monumento segoviano, deben merecer siempre el máximo respeto.

### La próxima semana fiestas en el barrio de San Marcos

Con la celebración de los habituales campeonatos, tute y mus, en este caso, ha dado comienzo el programa de fiestas de la romería de San Marcos y San Marquitos, del segoviano barrio de San Marcos, cuya fiesta principal se celebrará el próximo jueves, día 25, con misa, procesión del santo, homenaje a los mayores, bailes y verbena. El día 24 se celebrará la revuelta de los mozos y mozas; el 27 el VI Maratón Popular y el V Campeonato de Tanga y el día 28 el II Campeonato de Calva.

## OBRAS DE LOS ZULOAGA A SUBASTA

En el catálogo de subastas que acaba de editar Berkowitsch con motivo de la subasta de obras de arte que celebrará dicha firma el próximo día 25, figuran varias obras de los Zuloaga, así como otras de tema segoviano. La subasta será en el madrileño hotel Wellington, a las 7,30 de la tarde del mencionado día, y las obras serán expuestas los días 22 y 23, de 10 a 22 horas. Entre los numerosos objetos, salen a subasta: «Don Quijote», panel de azulejos firmado por Juan Zuloaga, mide 181 por 236 centímetros y sale en cinco millones de pesetas. De Daniel Zuloaga, una tinaja esmaltada de 100 cms. de alto y con el título de «Pantocrator», que es el tema de la decoración, cuyo precio de salida se marca en dos millones, y, con el mismo título, un busto en cerámica esmaltada, de 40 centímetros de alto, que sale en 400.000 pesetas. Un relieve en cerámica esmaltada «Serafines» de Zuloaga, sin especificar cual de ellos, sale en 450.000 pts. De Ignacio Zuloaga, el cuadro «Segovia», óleo sobre cartón con la Vera Cruz en primer término, con precio de 35.000 pesetas de salida. También se subastará un óleo sobre lienzo «Catedral de Segovia», de 70 x 48, de J.M. López Mezquita, que sale en 45.000 pesetas.





## El próximo jueves se inicia una conferencia socialista sobre «Estrategia ante las drogodependencias»

Con asistencia de expertos y altos cargos políticos

Durante los días 25, 26 y 27, se va a desarrollar en el Colegio Universitario «Domingo de Soto», una conferencia socialista, organizada por el PSOE, sobre «Estrategia ante las drogodependencias», en la que se va a plantear el problema de la droga desde el punto de vista político y científico.

Se trata de la primera conferencia socialista que se realiza sobre este tema y asistirán, junto con altos cargos y ministros de los departamentos de Trabajo, Justicia, Interior, Sanidad, Educación y Cultura, consejeros de las comunidades autónomas y concejales

de ayuntamientos y expertos del PSOE, responsables de la Organización de Naciones Unidas (ONU), de la UNESCO, y de la Organización Internacional de Trabajo (OIT) y miembros socialistas de varios países europeos.

Según el concejal del Ayuntamiento, responsable de Bienestar

Social, José M.ª Bastida García, que presentó ayer el programa a los representantes de los medios informativos, se partirá de un documento que ha elaborado el PSOE que va a servir para base de las discusiones.

En medios socialistas se co-

menta la posibilidad de que asista a la clausura el secretario general del PSOE y presidente del Gobierno, Felipe González.

## Angel Rodilla, director provincial del INSALUD

Angel Rodilla es el nuevo director provincial del Insalud, sustituyendo así al doctor Eduardo Vigil que lo dejó vacante para ocupar la dirección general de Planificación Sanitaria. Desde el cese del doctor Vigil el cargo lo venía desarro-

llando en funciones el doctor Jesús de la Vega.

El doctor Rodilla recibió el miércoles pasado la confirmación oficial de su nuevo cargo. Anteriormente trabajaba en la Delegación Territorial de la Consejería de Bienestar Social a donde llegó tras ejercer la medicina en el Hospital General.

## Juan Lazcano, director general de Obras Públicas de la Junta

Hasta ahora director provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo (MOPU), Juan Lazcano Acedo, va a ser nombrado próximamente director general de Obras Públicas e Infraestructura de la Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León. El nombramiento de Juan Lazcano, que con anterioridad desempeñó el cargo de ingeniero jefe del Servicio de Carreteras de Segovia, se puede producir en la próxima reunión de la junta de consejeros, que se celebrará el jueves día 25.



Ojos llorosos? irritados?... pueden ser síntomas de un problema visual. ¡CUIDALOS!



Es un consejo de la CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR. ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA.

# El pequeño Benjamín va con usted.



Nuevo teléfono Benjamín

Cordón extensible de 5 metros.

### Pequeño en tamaño

Así es el nuevo Benjamín. Un teléfono de reducidas dimensiones, compacto y de avanzado diseño. De un solo módulo. Ideal para acoplarse en cualquier lugar por pequeño que sea. Más cómodo y práctico. Más a mano.



### Grande en tecnología

Totalmente electrónico, con botón de retención y transferencia y la posibilidad de conexión con centralita, el Benjamín



también posee memoria. Retiene la última llamada realizada, permitiendo la repetición de la misma con sólo pulsar una tecla. Un teléfono que dará mucho que hablar.

### En la oficina, en el despacho y en su casa

El nuevo Benjamín siempre está cerca de usted.

Con cordón extensible de 5 metros para su mayor movilidad.

Un modelo en línea con sus gustos y actividades.



## COMUNICADOS DE GRUPOS Y PARTIDOS POLITICOS

DEL PRD

«Mañana, sábado, Félix Ortiz y Germán Marina, presidente y secretario, respectivamente, del Partido Reformista de Segovia, se trasladarán a Valladolid, donde asistirán a la reunión del Comité Ejecutivo Regional del PRD.

A lo largo de la mañana, los miembros del Comité Ejecutivo estudiarán la organización del 1.º Congreso Regional del Partido Reformista de Castilla y León, que se celebrará durante los días 24 y 25 de mayo, así como los distintos anteproyectos de ponencias que se debatirán en las diversas comisiones. La ponencia de Política Social ha sido redactada por un grupo de afiliados de Segovia, coordinados por Alberto Perandones, secretario general de los reformistas de Castilla y León».

Venga a conocer los diferentes modelos y equipos telefónicos en cualquiera de las Oficinas Comerciales de Telefónica, o llame al 004 (llamada gratuita).



Telefónica



## RIAZA

## Los quintos del 77 donaron una cruz a la Fuente de las Tres Gotas

(MARQUES, CORRESPONSAL) Durante estos días, ha sido noticia la subida por un grupo de riazanos, pertenecientes a la Quinta de 1977, de una Cruz a la Fuente de las 3 Gotas (donde según la tradición fue encontrada la Virgen de Hontanares por un pastor), ya que la que existía fue derribada por el viento en septiembre pasado.

A partir de este derribo, estos jóvenes tuvieron la idea de subir una nueva Cruz, la cual donaría toda la Quinta unida así que pusieron manos a la obra y quedaron en que era conveniente que la nueva Cruz debía aguantar temporales de hasta 150 km/h y que fuera capaz de reflejar los rayos del sol a varios puntos de la comarca, como: Prádena, Carabias, Somosierra, etc.

La estructura de la Cruz es un esqueleto de hierro (tipo torreta), la cual en su parte inferior está reforzada por una viga de hierro. Está cubierta por una funda de acero inoxidable brillante, con lo que se pretende que durante muchos años esta cruz mantenga el brillo de un espejo.

Para su colocación fue necesario escalar la Fuente de las Tres Gotas en varias ocasiones para subir: cemento, arena y agua, de la cual carece el lugar. Por fin, el día señalado se subió de Rianza a Hontanares en un camión, mientras que el camino se realizó a hombros de 14 jóvenes entre miembros de la quinta y otros que colaboraron desinteresadamente. Tras ser colocada fue bendecida por el sacerdote Jaime Izquierdo que también había «arrimado el hombro» en la ascensión.

Ya colocada, a la bajada fueron esperados en el Pinar de Hontanares por una charanga que se ha ido formando últimamente en Rianza, que animó con sus canciones la bajada al pueblo, donde tras dar un pequeño pasacalles, se fueron todos a cenar; y siguió la fiesta hasta altas horas de la noche.

En esta cruz, se ha puesto la siguiente inscripción: «Cruz de la Fuente de las Tres Gotas», aquí se ocultó la imagen de Ntra. Sra. de Hontanares por los vecinos de Fontanar. Para que el moro Tarif no la destruyera.

La imagen fue hallada por un pastor y data de los tiempos apostólicos; fue traída de Antioquia por San Hieroteo, primer obispo de Segovia.

Estos datos, han sido recogidos por el anterior párroco y por los hombres mayores de esta villa de

Rianza; más basados quizás en la leyenda que en la historia.

Con este acto un grupo de jóvenes, formado por la quinta del 77 han sabido responder a una llamada, en la que se les ha pedido que hagan más por su pueblo y se olviden de políticas y rencores; respetando sus tradiciones y no dejando que se pierdan los viejos lugares tradicionales.

### EXITO DEL GRUPO LOCAL DE TEATRO

El Grupo de Teatro de la Asociación Cultural El Rasero, ha representado dos obras de gran éxito, ya que fueron necesarias dos representaciones, que llenaron en ambas ocasiones el escenario de la Casa Sindical.

En primer lugar se representó: «Requien por una sociedad» que es una crítica a la sociedad actual. La 2.ª obra titulada «Nuevos sueños», es una comedia neorrealista, en la que se desarrollaba la existencia de una familia.

Estas dos obras recibieron una gran acogida y la 2.ª fue interrumpida en numerosas ocasiones por los aplausos del público; los cuales a la salida no pararon de elogiar el buen papel realizado por estos jóvenes (ya que los actores están entre los 15 y 18 años), con los cuales la Asociación Cultural El Rasero, se puede decir que ha comenzado a funcionar con nuevo ímpetu, esperando que no vuelva a tener una decaída.

## AYLLÓN

## Un centro de jubilados que cambió la vida del pueblo

(J. VILLAR, CORRESPONSAL).— Un año se viene a cumplir desde que la Caja de Ahorros inaugurara el Centro de Jubilados «S. Miguel Arcángel» en Ayllón. Ni la Caja ni los afectados se imaginaron que podría influir, tanto como lo ha hecho, en la vida del pueblo. No es fácil sustraer a las comparaciones entre lo de ayer y lo de hoy, pues, con este ejercicio notas las diferencias. Antes, los abuelos del lugar peregrinaban de un bar a otro sin rumbo entre partidas de tute y algún cimbronazo de vino, ahora, los bares están desierto. Nuestros queridos viejos «cantan las cuarenta» o cualquier coplilla en los salones del centro. Todos los días desde las tres de la tarde hasta las nueve aproximadamente se reúnen de cuatro en cuatro o como les venga bien y entre chascarrillos y lejanas aventuras pasan la tarde con la felicidad reflejada en sus rostros. Los domingos, la afluencia es masiva y una invisible pared divide a hombres y mujeres. Ellas, sentadas al lado del televisor, donde no se oye nada, a no ser un murmullo altisonante e insistente. Ellos pacienzudos y con esa filosofía vital tan sólo golpean con fuerza el tablero de la mesa cuando sueltan el «as de pinta».

Sentirse y sentirse a gusto en un salón decorado con muy buen

criterio, con sillas cómodas, en un edificio salvado del abandono (antiguo cuartel de la Guardia Civil), calentitos, con biblioteca, sala de juegos, sala de tertulia, televisor y video, no resulta difícil. Se autoadministran por medio de una comisión gestora y un presidente, se autofinancian sus excursiones o cualquier imprevisto con una cuota bastante baja aportada por cada uno de los 145 socios. Invitan a todos en fin de año y celebran su fiesta el 29 de diciembre. Las señoras, jugando a los bolos y los señores ensayando el «break-dance». ¡Hay que estar al loro!, dicen.

(...) «La vejez no es sino mesón de enfermedades, posada de pensamientos, amiga de rencillas, llaga incurable...», choza sin rama que se llueve por cada parte, cayado de mimbres que con poca carga se doblega». Comentaba «La Celestina» por los siglos XV-XVI. En nuestros días, ciertas matizaciones que el transcurso del tiempo ha puesto a este párrafo, se deben a la preocupación de organismos, como la Caja, que han puesto a

disposición de los jubilados, centros y actividades inimaginables en otras circunstancias. Aún no está hecho todo, todavía hay huecos que cubrir para la atención de estas personas. Recientemente se viene desarrollando el programa cultural «Conoce tus raíces» con un ciclo de conferencias, «La Zarzuela en España», «Ayllón en la obra de I. Zuloaga» y el 13 de mayo, «Historia y Arte en la zona de Ayllón y Rianza» a cargo de Isabel Arranz. Tienen proyectadas nuevas excursiones por diferentes puntos de la provincia y sienten cierta tristeza por la poca preocupación que demuestran el Centro Social de Ayllón y el Centro Cultural «Obp. Vellillo». La Caja de Ahorros, que financia totalmente el centro, desearía contribuir y/o programar nuevas ideas dirigidas específicamente a estos jubilados que hasta aquí han llegado (...) «porque llegando viven, y el vivir es dulce y viviendo envejecen. Así que el niño desea ser mozo y el mozo viejo y el viejo más. Todo por vivir».

## REGION

## Aprobado el expediente de regulación de empleo en Fasa - Renault

La Dirección General de Empleo ha aprobado un expediente de regulación de empleo icoado por Fasa-Renault, empresa de 21.586 trabajadores, bajo la modalidad de bajas voluntarias incentivadas.

El expediente, presentado por la dirección de Fasa-Renault el pasado 22 de marzo, tiene una vigencia hasta el 31 de diciembre de 1986 y está directamente vinculado a las negociaciones del convenio colectivo de la empresa automovilística, que en la actualidad se encuentran bloqueadas.

El expediente de regulación de empleo aprobado por la Administración contempla la baja incentivada de los trabajadores que lo soliciten voluntariamente aunque la dirección tiene la facultad de denegar las solicitudes

de cese que crea conveniente en razón de interés general para la empresa.

Sobre el convenio colectivo, la última oferta presentada por la representación de la empresa contempla un incremento salarial para 1985 de un siete por ciento y una vigencia de dos años, en vez de uno como hasta ahora.

La Administración también autorizó en su día un expediente de regulación de jornada que se aplica mensualmente desde primeros de año y afectará en conjunto, a lo largo de 1985, a unos 15.000 trabajadores.

Fasa-Renault cuenta con centros de trabajo en Valladolid, Palencia, Sevilla y Madrid. En el mes de febrero de 1985 la empresa fabricó un total de 23.228 automóviles.

## EL MERCADO DE GANADOS

### Fuertes bajas en porcino y vacuno

Fuertes bajas se registraron en el mercado de ayer, tanto en porcino, como en añojos y vacas. En el primer caso debido a un exceso de la oferta y en el segundo a una escasez de demanda. Los lechones bajaron 20 pesetas kilo. El añejo extra, 1 pesetas, los de primera 15, y 10 los de segunda. Las vacas 5 pesetas en cada categoría.

Los precios fueron los siguientes:

Porcino Selecto, 135; normal, 132; graso, de 100 a 115 kg., 132; de más de 115 kg., 132; cerdas desvieje, 94-101; lechones selectos, 220; normales, 210.

Vacuno Añojos extra, 4,25; de primera, 410; de segunda, 360. Vacas extra, 3,25; de primera, 250; de segunda, 200. Terneras leche de hasta 130 kg., 580; de más de 130 kg., 570. Terneros pienso de 150-175, 445; de 175 a 200, 430. Los terneros de vida de cruce charolés, 400; de cruce pardo, 380, y del país, 330.

Ovino Lechal, 440; recental, 360; pascual, 280; grandes, 200 y ovejas, 70.

La cebada en destino a 22,50 pesetas kilo.

# EUROPA SI, PERO NO ASI

## MANIFESTACION:

**Domingo, 21 abril, a las 12 horas.**  
Salida Jardinillos de San Roque,  
finalizando en Plaza Mayor

- EL SECTOR AGRARIO SEGOVIANO PAGARA MUY CARO EL INGRESO EN LA C.E.E.
- LA ACTUAL ADMINISTRACION ESPAÑOLA HA VENDIDO EL CAMPO

- LAS ORGANIZACIONES AGRARIAS EUROPEAS HAN CONSEGUIDO SU OBJETIVO
- AHORA MAS QUE NUNCA LOS AGRICULTORES Y GANADEROS NECESITAMOS UNIRNOS

Jóvenes Agricultores y ASAF

• No faltes, te esperamos



### Los radicales palestinos amenazan con atentados si España establece relaciones con Israel

Que España no establezca relaciones diplomáticas con Israel es el «consejo» de Abu Maiser, quien ha sido miembro del comité ejecutivo de la OLP, ahora disidente de Arafat, y uno de los fundadores del Frente Patriótico de Salvación de Palestina, en el que —desde Damasco— desempeña las funciones de portavoz, dice José V. Colchero, en «Ya».

Abu Maiser es el «nombre de guerra» de Abdur Mohser, cerebro político del nuevo Frente y en el que se integran, entre otros, el movimiento prosoviético Saika —representado por su secretario general, Isam Kadi— y los secretarios generales de las ramas minoritarias, pero radicales, de la OLP, George Ha-

bache, del FPLP (Frente Popular de Liberación de Palestina), Abu Musa, del PNLN (Movimiento de Liberación Nacional Palestino), y Talat Jacot, del PLF (Frente Liberación de Palestina).

No he planteado yo el asunto de las futuras relaciones diplomáticas entre España y Tel-Aviv a Abu Maiser. Lo abordó él al despedirnos. La conversación había girado en torno a los objetivos del Nuevo Frente Patriótico de Salvación de Palestina, que, con el consentimiento de Siria, se va a oponer «con todos los medios que sean necesarios» al proyecto de proponer negociaciones a Israel, propugnado por el Rey Hussein y Arafat. Abu Maiser se pregunta si en ese caso «esos príncipes y reyes que tanto frecuentan España podrían proteger sus intereses». Se refería a los monarcas de Arabia Saudí, Jordania y a los miembros de las casas reales de Kuwait y de los Emiratos Arabes, que, efectivamente, viajan a menudo a nuestro país y con los que España mantiene relaciones de singular cordialidad. Ante el tono del consejo, pedí al dirigente palestino una aclaración sobre sus palabras. Le requerí a que me precisara si estaba formulando una amenaza y me contestó: «Tómelo como quiera».

El tono de «advertencia» del Frente Patriótico de Salvación de Palestina, que evoca futuras acciones radicales para enfrentarse con quienes se opongan a sus acciones en el conflicto árabe-israelí, implica una pretensión de injerir en una cuestión interna española, como la de decidir con quiénes establecer relaciones diplomáticas. Pero, además, cabe interpretarse como una amenaza de que nuestro país podría ser objeto de atentados radicales.

### La Administración no tuvo la culpa en los accidentes de Barajas en 1983

Madrid.—Las conclusiones de la comisión parlamentaria que ha investigado las catástrofes aéreas registradas en Barajas a finales de 1983 eximen de toda responsabilidad a la Administración aeronáutica española. No obstante, la comisión ha elaborado una serie de recomendaciones al Gobierno, aunque dejan constancia de que tanto los servicios de mantenimiento de instalaciones aeroportuarias como las de ayudas a la navegación aérea garantizan en la actualidad «un funcionamiento fiable y seguro de las mismas».

El dictamen de la comisión señala respecto a los dos accidentes aéreos (la colisión de un DC-9 de Aviaco con un Boeing de Iberia, y el accidente del avión de Avianca en las proximidades del aeropuerto de Barajas), que «no se advierte motivo alguno para atribuir responsabilidades a las autoridades aeronáuticas».

### Coalición Popular acepta que la Ley del Aborto sea modificada por el Congreso

Madrid.—Coalición Popular aceptó ayer la propuesta del presidente del Congreso de los Diputados, de que la Comisión de Justicia incorpore las garantías jurídicas sugeridas por el Tribunal Constitucional a la ley despenalizadora del aborto. El portavoz de la Oposición, Miguel Herrero, afirmó que su grupo participará en el proceso legislativo propuesto por Peces Barba, siempre que el período de presentación de enmiendas sea, como mínimo de ocho días.

Herrero calificó esta fórmula planteada por el presidente del Congreso como «muy admisible» siempre y cuando las enmiendas presentadas sean debatidas y votadas en los Plenos del Congreso y del Senado.

Según fuentes parlamentarias, las Cortes tendrán que corregir, al

menos tres puntos en el proyecto de ley y que son los siguientes:

Primero: Para el aborto terapéutico (peligro para la salud de la madre), que un médico especialista, distinto de quien practica la operación, emita un informe con el diagnóstico positivo o negativo sobre el caso concreto que se le encomienda. Lógicamente deberá hacerlo antes de la intervención quirúrgica.

Segunda: Para el aborto eugenésico (posible malformación del feto), simplemente que el dictamen de los médicos se conozca antes de practicar el aborto.

Tercero: Que los establecimientos donde vayan a efectuarse abortos estén autorizados (sean públicos o privados) para lograr que disminuyan los riesgos de la mujer que aborta.

### Aprobada la ley Electoral

Con el voto de todos los grupos, excepto el Mixto

Madrid.—La Ley Electoral fue aprobada anoche por el Congreso con el apoyo de todos los grupos, a excepción de los diputados del Grupo Mixto. La votación de totalidad tuvo como resultado 239 votos a favor, 2 en contra y 2 abstenciones.

El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, intervino al final del debate y dijo que esta ley ha conseguido el apoyo del 98 por ciento de la Cámara.

Alfonso Guerra subrayó que la nueva Ley Electoral española no tiene precedentes en la Europa democrática en cuanto a un apoyo tan unánime.—Efe

### Castro Urdiales (Santander)

## Un concejal agredió al alcalde

Cantabria.—El alcalde socialista de la localidad cántabra de Castro Urdiales, Gómez de la Garma, fue agredido, a primeras horas de la madrugada de ayer, por miembros de la coalición política Izquierda Castreña Unida, formación próxima a Herri Batasuna, que cuenta con tres concejales en la Corporación municipal de Castro. Entre los agresores se encontraba Joaquín Díaz Munio, concejal y principal líder de la coalición.

En compañía de los hermanos Liendo Real y una tercera persona, Joaquín Díaz Munio persiguió a

Gómez de la Garma hasta el interior de un establecimiento público, en donde el alcalde buscó refugio. Aun así, los agresores rompieron la luna de entrada al bar y, tras cortar la comunicación telefónica, agredieron a Gómez de la Garma y a Rosa Cruci, esta última propietaria del establecimiento y persona que intentó socorrer al alcalde.

Como consecuencia de la paliza, Gómez de la Garma sufrió heridas de diversa consideración y Rosa Cruci tuvo que ser trasladada en ambulancia al hospital de Cruces, de Bilbao, donde se la observó una fractura de radio y una herida incisiva en uno de los muslos, en la que requirió 12 puntos de sutura.

### La rebaja en el IRPF es sensiblemente menor de lo anunciado por Boyer

Madrid.—El Ministerio de Economía hizo pública ayer la nueva tabla de retenciones del Impuesto sobre la Renta que se aplicará con efectos desde este mismo mes. La baja de las retenciones es sensiblemente inferior, en la mayoría de los casos, a la anunciada por el ministro Miguel Boyer el pasado martes. Fuentes de Hacienda reconocieron que, de aplicarse la previsión inicial, la disminución de los ingresos fiscales por este concepto superaría los 200.000 millones de pesetas, en lugar de los 100.000 millones estimados por el ministro.

El Consejo de Ministros del miércoles no entró en la consideración de las medidas que componen el paquete de política económica esbozado porque no estaban preparados los tex-

tos legales que han de respaldarlas.

La nueva escala de retenciones sobre el IRPF establece reducciones de nueve puntos para los solteros con rentas comprendidas entre 550.000 y 600.000 pesetas y de cinco puntos para los casados con el mismo nivel de ingresos. La disminución de las retenciones va descendiendo como se puede observar en el cuadro adjunto, hasta ingresos inferiores a los siete millones de pesetas, sean los perceptores de estas rentas solteros o casados sin hijos o con uno. En cualquier caso, la reducción de retenciones es, en la mayoría de los casos, sustancialmente inferior a la anunciada inicialmente por el ministro de Economía.

### EN POCAS LINEAS

Una docena de librerías de Barcelona ha decidido, «de forma espontánea», según dos de ellos, devolver los ejemplares del último Premio Nadal publicado por Destino, «La otra orilla de la droga», porque su autor, el inspector de policía José Luis de Tomás, actualmente destinado en Valencia, aparece en el sumario del Consejo de Guerra que concluyó con la ejecución de Salvador Puig Antich en 1974.

Los fabricantes españoles de cigarrillos tienen planes para penetrar en Europa con labores de tabaco rubio. Todos apuestan por su mejor futuro, aunque el mercado español ha estado centrado en los tabacos negros. Tabacalera, con Fortuna, y la empresa canaria CITA, con su nueva marca West, protagonizarán los primeros intentos en esta aventura europea.

El grupo de investigación de la Seguridad Social realizó durante 1984 un total de 80 investigaciones, de las que el 83 por 100 tuvieron resultado positivo, del que se siguieron denuncias y puesta a disposición judicial de los presuntos implicados en los fraudes, según informó el Ministerio de Trabajo.

El Secretariado del Comité Central del PCE celebró ayer una reunión con la dirección de CC.OO. y acordó dar su pleno apoyo al paro general convocado por ese sindicato para el próximo mes de junio.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

#### BANCOS

Bilbao	338	338
Bankinter	216	217
Central	317	319
Esp. Crédito	325	325
Exterior	203	203
Hispano	165	164
Popular	370	360
Santander	348	349
Vizcaya	410	410

Fasa Renault	84	—
Motor Ibérica	62	60
Panferrada	36,50	36,25
Tubacex	53	55

#### QUIMICAS

Cross	50	49
Papelera Esp.	42	40
Petróleos	147,50	148,25
Petromed	477	477
Resinera	—	—
Sniace	63	64

#### INMOBILIARIAS Y CONTRUCCIONES

Dragados	172	173
Urba Metro	D. 459	463
Urbis	59	58
Vallehermoso	63,75	64

#### ALIMENTACION

Ebro	—	696
El Aguila	223	225
Koipe	—	—
Tabacalera	215	215

#### VARIAS

Catalana Gas	103,50	104,50
Telefónica	125,75	125

#### INV. MOBILIARIA

Cartinbao	—	186
Fibansa	257	257
G. Inversiones	118	—
Patrisa	308	318
Popularinsa	352	348

#### ELECTRICAS

Española	82,50	80,75
Fecsa	70,75	71
Iberduero	93	93
Sevillana	73,50	74
U. E. Fenosa	72	74,25

#### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	32	30,50
Citroën Hisp.	—	—
Duro Felguera	D. 300	310

### NUOVA TABLA DE RETENCIONES PROPUESTA POR ECONOMIA Y HACIENDA

Retribución anual	S	C	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Más de 550.000	1	1											
Más de 600.000	3	2	1										
Más de 650.000	4	3	2	2	2								
Más de 700.000	5	4	3	3	3								
Más de 750.000	6	5	4	3	3	2	1						
Más de 800.000	7	6	5	4	3	3	2						
Más de 900.000	8	8	6	5	4	3	3	2	1				
Más de 1.000.000	10	9	8	6	5	4	4	4	3	2	1		
Más de 1.100.000	11	10	9	7	6	4	4	4	4	3	1		
Más de 1.300.000	13	12	11	10	8	7	6	5	5	4	3	2	
Más de 1.500.000	15	15	13	13	11	10	8	8	7	6	5	4	
Más de 1.700.000	16	16	15	14	13	11	10	10	9	8	7	6	
Más de 2.000.000	18	17	17	16	15	13	12	11	11	10	9	8	
Más de 2.300.000	19	18	18	17	17	16	15	14	13	12	11	10	
Más de 2.600.000	20	20	20	19	19	18	17	16	15	14	13	12	
Más de 3.000.000	21	21	21	20	20	20	18	17	16	15	14	13	
Más de 3.500.000	22	22	22	22	22	21	20	19	18	17	16	15	
Más de 4.000.000	23	23	23	22	22	22	20	19	18	17	16	15	
Más de 4.500.000	25	25	25	24	24	24	23	22	21	20	18	17	
Más de 5.000.000	26	26	26	25	25	25	24	23	22	21	20	19	
Más de 5.500.000	27	27	27	27	27	26	25	24	23	22	21	20	
Más de 6.000.000	28	28	28	28	27	26	26	25	24	23	22	21	
Más de 7.000.000	31	31	31	30	30	29	28	27	26	25	24	23	
Más de 8.000.000	33	33	33	32	32	31	30	30	29	28	27	26	

NOTA: S significa soltero; C, casado sin hijos, y los respectivos números que figuran en el cabecero de la lista es el número de hijos a cargo.



## Puesto en libertad un presunto «etarra» para el que se pedían 118 años de prisión

Descubierta una «bomba-trampa» en el coche de un policía nacional

Madrid.— El presunto miembro de ETA Militar José Manuel Sánchez Beiztegui, que fue entregado por las autoridades francesas para que fuera juzgado por diversos hechos terroristas, y por los que el fiscal solicitó el pasado lunes un total de 118 años de prisión, fue absuelto ayer y puesto en libertad, según confirmaron fuentes de la Audiencia Nacional. La sentencia será hecha pública hoy, después de que se notifique al fiscal y a las partes.

Sánchez Beiztegui estaba acusado de formar parte de un comando de ETA, que el 25 de agosto de 1978, tras el robo de un coche a punta de pistola, ametralló el cuartel de la Policía Nacional en Vitoria. El rebote de uno de los disparos efectuados causó la muerte de una persona, José García Gestian, que pasaba cerca del lugar de los hechos. Igualmente está acusado de la colocación de una trampa bomba en una carretera, a 7 kilómetros de Vitoria, que al hacer explosión causó la muerte de un artificiero de la Policía Nacional, graves heridas a otros dos policías nacionales, que han quedado ciegos y a un inspector del Cuerpo Superior de Policía.

### DESCUBREN UNA «BOMBA-TRAMPA» EN UN COCHE DE UN POLICIA NACIONAL

Vitoria.— Una «bomba-trampa» compuesta por tres kilos de goma-2, colocada debajo del coche particular de un policía nacional, hizo explosión esta mañana en Vitoria, al intentar ser desactivada, sin que haya que registrar desgracias personales.

Un policía municipal, fue quien descubrió la presencia de un paquete sospechoso colocado debajo del citado coche, por lo que dio aviso a la Policía Nacional.

Personados en el lugar, en la calle Juntas Generales, los técnicos especialistas en desactivación de explosivos de la Policía pudieron comprobar que, efectivamente, se trataba de una bomba colocada debajo del asiento del conductor.

Sobre las nueve y media, cuando estaban manipulando a distancia el artefacto para desactivarlo se produjo la explosión que no causó daños a ninguno de los miembros de equipo de desactivación.

Como consecuencia de la onda expansiva el coche del policía nacional quedó completamente destruido y otros siete vehículos que estaban aparcados en los alrededores sufrieron diversos daños, así como los establecimientos comerciales y viviendas cercanas.—Efe

### CRECE LA INTRANSIGENCIA CONTRA EL POLICIA JERONIMO NUÑEZ

Santurce (Vizcaya).— La huelga de hambre del policía nacional Jerónimo Nuñez para protestar por su expulsión de un centro de enseñanza del euskera está poniendo de manifiesto las cotas de intransigencia de un sector de la sociedad vasca. Ayer, dos alumnos del centro de enseñanza de euskera de Santurce se pusieron también en huelga, pero para apoyar la expulsión de Jerónimo Nuñez. Por su parte, portavoces de la coordinadora de alfabetización y reuskaldunación de adultos afirmaron, en rueda de prensa, que «es incompatible ser policía español y

estar integrado en la sociedad vasca».

### MANIFESTACION CONTRA LA LEY ANTITERRORISTA

Entre 3.000 y 4.000 personas—10.000, según los organizadores— se manifestaron ayer en Madrid contra la ley antiterrorista. Convocada por una serie de partidos extraparlamentarios, diversas organizaciones y los sindicatos CC.OO. y CNT, la manifestación, transcurrió sin incidentes, vigilada por un discreto servicio policial, en el que sólo pudo verse a la Policía Municipal, que en ningún momento tuvo que intervenir.

## El Fondo de Garantía Salarial pagó 65.000 millones de pesetas durante 1984

Madrid.— El Fondo de Garantía Salarial (FOGASA) pagó durante el año pasado un total de 65.000 millones de pesetas derivados de sus actuaciones de protección a trabajadores con problemas laborales, según informó el nuevo secretario general de FOGASA, Alfredo Mateos.

Mateos indicó que el Fondo había recuperado en ese mismo año un total de 2.800 millones de pesetas, de los que 600 millones fueron ingresados efectivos en caja y los restantes 2.200 millones garantizados a través de escrituras públicas pero bajo el condicionamiento de pagos aplazados o fraccionados para permitir la supervivencia de empresas en dificultades.

## Joshua Hassan volvió a España



Joshua Hassan, tras cruzar la verja de Gibraltar, después de veintinueve años de espera.—(Telefoto EFE)

La Línea de la Concepción (Cádiz).— Después de 21 años sin visitar España, el ministro principal de Gibraltar, Sir Joshua Hassan, cruzó a las once y cuarto de ayer, la aduana de La Línea de la Concepción, para dirigirse a Algeciras.

En la ciudad algecireña Hassan se reunió con Rafael Palomino Kayser, presidente de la Mancomunidad de Municipios del Campo de Gibraltar.

En los contactos mantenidos ayer se concretó que técnicos españoles y gibraltareños celebrarán reuniones periódicas para buscar soluciones a los problemas mutuos, indicaron Rafael Palomino y Sir Joshua Hassan. Al término de la reunión, ambos dirigentes coincidieron que estas reuniones comenzarán en fecha inmediata, tras un intercambio de listas de temas sobre problemas de interés común para las comunidades que representan.

En relación con el tema de la soberanía de Gibraltar, que fue planteado al ministro principal de la Roca al término de la rueda de prensa que celebró ayer en Algeciras, Hassan se planteó la significación concreta de la palabra soberanía y puntualizó a continuación:

«¿Quién diría que no?, si hay una unión europea y cada país, cuando firma un tratado, renuncia a parte de su soberanía..., pero eso creo yo que puede ser para un millón de años. Los políticos hemos de plantearnos las cuestiones a diez años vista».

### Sanción al fiscal Valerio

Madrid.— El fiscal general del Estado, Luis Burón Barba, ha considerado que la actuación del fiscal Emilio Joaquín Valerio y Martínez de Muniain, encargado en principio de las investigaciones del asesinato del dirigente de Herri Batsuna, Santiago Brouard, son constitutivas de una falta leve de negligencia en el cumplimiento de los deberes del cargo y le ha impuesto una sanción de advertencia, según informaron fuentes de la Fiscalía.

El fiscal Valerio llevaba las investigaciones sobre el asesinato de Santiago Brouard hasta que fue cesado en ellas por discrepancias surgidas con el fiscal jefe de la Audiencia Territorial de Bilbao, Fermín Hernández.

# SUCESOS

ESPAÑA

### JOVEN VIOLADA POR UN CIUDADANO LIBIO TRAFICANTE DE DROGAS

Madrid.— Una mujer de 26 años fue violada en una pensión por M.Y., ciudadano libio de 30 años. La joven le había comprado días pasados una papelina de heroína y trataba de adquirir una nueva dosis, informa la Jefatura Superior de Policía.

El traficante, al que encontró en la calle del Barco, del distrito Centro, le dijo que le acompañara a su pensión para recoger la dosis. Una vez allí intentó abusar sexualmente de la joven. Ante la negativa de ésta, la amenazó con un cuchillo y la violó. También fue objeto de golpes en distintas partes del cuerpo.

El violador, que pasó a disposición del juez de guardia, acusado de violación y lesiones, ya había sido puesto a disposición judicial por diversos delitos en 18 ocasiones.

### CONDENADOS A MAS DE 1.200 AÑOS DE CARCEL POR VIOLAR A SIETE MUJERES

Gerona.— La Audiencia Provincial ha condenado a más 1.200 años de prisión a Felipe Moreno Santiago, José Salinas de la Santísima Trinidad y Francisco Moreno Santiago, correspondiendo a cada uno de ellos 414 años de reclusión por diversos delitos de robos y violaciones que cometieron entre los meses de octubre y diciembre del año 1983 en diferentes comarcas gerundenses. La sentencia ha considerado que el trío es culpable de haber abusado sexualmente de siete mujeres.

### MUERTO POR LA EXPLOSION DE UN ARTEFACTO

Cartagena.— El joven de 18 años Rafael Martínez Vázquez, hijo del capitán de fragata Francisco Fernández Martínez, murió el miércoles por la noche a causa de la explosión de un artefacto en una vivienda ubicada en el interior del arsenal militar de Cartagena.

Según fuentes del Ministerio de Defensa, parece que la víctima apagó un cigarrillo en una granada, cola de espoleta u otro tipo de artefacto, que se creía inerte y se utilizaba como cenicero en el domicilio familiar. Otras fuentes civiles informan que también resultó herido en el accidente un segundo joven, lo que no ha sido confirmado por la autoridad militar.

El citado Ministerio abrirá un expediente informativo, que será elevado al juez para que decida si ha lugar o no a la instrucción de diligencias previas para depurar responsabilidades.—Efe

### MISTERIOSA MUERTE DE UN DELINCUENTE

Lérida.— Un presunto delincuente, sobre el que pesaba una orden de búsqueda y captura dictada por el Juzgado de Santa Coloma de Farners, falleció en Lérida, al parecer por suicidio, tras ser detenido.

Se cree que Sebastián Romero Cruz pudo ingerir algún tóxico aprovechando la circunstancia de que se encontraba encerrado en una habitación, con la excusa de que se iba a vestir para ir a Comisaría. Los policías que le detuvieron estaban esperándole en otra estancia, y cuando fueron a ver lo que le sucedía, le hallaron moribundo. El forense ha encargado el examen de las vísceras del presunto delincuente para poder determinar las causas de su muerte.

Según fuentes policiales, Sebastián Romero Cruz estaba acusado de haber asesinado en Caldes de Malvella (Barcelona) a Francisco López Labrador, de 49 años de edad, padre de un muchacho de 14 años, con quien Sebastián mantenía una íntima amistad. Al parecer, el padre del chico se oponía a estas relaciones.

El pasado 16 de febrero, el presunto homicida secuestró a Francisco López y a dos amigos de éste, llevando a todos ellos a una finca de la citada localidad de Caldes de Malvella. Tras dejar en libertad a los dos amigos de la víctima, Sebastián Romero mató a Francisco López, según las diligencias policiales.

### EXTRANJERO

#### UN ESPAÑOL MATO A SU NOVIA EN URUGUAY

Montevideo.— Un joven de nacionalidad española, que trabajaba como camarero en un bar de la zona portuaria de Montevideo, fue detenido por la Policía uruguaya como presunto autor de la violación y asesinato de Anahí Blanco Fernández, uruguaya de padres españoles naturales de Malpica de Bergantiños (La Coruña).

El presunto homicida, de 27 años de edad, cuya identidad no se revelará hasta que sea procesado, conoció en España a Anahí, de 22 años, e iniciaron una relación sentimental, interrumpida al regresar la joven a Uruguay. Recientemente, el supuesto asesino viajó a Montevideo, logró ponerse en contacto con la joven y ambos reiniciaron su relación.—Efe



EE. UU.

## El debate de la ayuda a los «contras», en su punto máximo

Washington.— El debate sobre la ayuda estadounidense a los «contras» alcanzó ayer su punto máximo de confrontación, cuando Ronald Reagan acusó de «inmoralidad» a los demócratas.

«Creo que es inmoral el exigir que el voto sea tan rápido», dijo Reagan al comentar las intenciones de la Cámara de representantes de someter, el próximo martes, a voto del pleno la propuesta sobre la concesión de catorce millones de dólares.

Las palabras de Reagan provocaron una airada respuesta de los demócratas. Un asesor del presidente de la Cámara, Thomas O'Neill, contestó que Reagan «nos está ofreciendo una moralidad retorcida».

El Senado ha programado para el martes el debate plenario sobre la ayuda, sobre la que Reagan aceptó el jueves que sea sólo humanitaria.— Efe.

RFA

## Kohl aboga por el «sí» de Europa a la «guerra de las galaxias»

Bonn.— El canciller federal alemán, Helmut Kohl, abogó ayer por un «sí» europeo a la iniciativa de defensa estratégica de Washington, que calificó de «justificada», «políticamente necesaria» y «en interés de la seguridad de todo Occidente». En una declaración leída ante el Parlamento Federal, Kohl acusó a la oposición socialdemócrata de «falta de sentido de la responsabilidad» por rechazar globalmente la iniciativa norteamericana antes de que EE. UU. haya tenido que concretarla.— Efe.

## Gorbachov pide que los soviéticos trabajen más

Moscú.— El máximo dirigente soviético, Mijail Gorbachov, visitó el distrito Proletarsky de Moscú, donde conversó con sus trabajadores. El distrito Proletarsky es un núcleo industrial donde están emplazadas algunas de las fábricas más importantes de la capital soviética.

Gorbachov dijo a los trabajadores que ahora la sociedad se enfrenta con grandes tareas para acelerar el desarrollo socioeconómico del país. Resaltó la importancia de multiplicar los esfuerzos con vistas al crecimiento de la producción y a una mejora en la calidad de los productos, para lo cual pueden prestar una gran colaboración los colectivos laborales.

## Detenido en Holanda un camión español con armas ilegales

La Haya.—Un camión con matrícula española fue incautado ayer a primeras horas de la tarde por la Policía holandesa, en el puesto fronterizo de Hazendonk, con Bélgica, por transportar armas de fuego sin licencia, según informó la agencia Efe desde La Haya.

La Policía ha comunicado que el camión transportaba 112 fusiles de caza y 21 revólveres, pero no comunicó el nombre del conductor, que es de nacionalidad francesa, ni facilitó la matrícula del camión.

Tras interrogar al ocupante del vehículo, se esclareció que el cargamento estaba destinado a otro país europeo y no a los Países Bajos.

España-Mercado Común

# La firma del tratado se podría producir a finales de mayo

## En Bruselas, Marín negocia hoy los aspectos que quedan pendientes

Bruselas.— La firma del tratado de adhesión de España a la «CEE» se podría producir a finales de mayo próximo, según el secretario de Estado español para las relaciones con la «CEE», Manuel Marín.

Marín se encuentra en Bruselas para negociar hoy los aspectos que quedan pendientes, en el marco de la adhesión de España a la «CEE».

En entrevista a «Efe» el secretario de Estado resaltó que la redacción del Tratado de Adhesión está muy avanzada, quedando solo los capítulos de Pesca y Agricultura y los temas complementarios que se negociarán hoy a nivel de suplentes.

Ante esta situación, Marín declaró que la próxima semana se llevarán a imprimir las partes concluidas de la redacción del tratado, que según él deberá estar terminada en su totalidad del 15 al 20 de mayo próximo.

La impresión del documento se hará en español y francés para las pruebas de imprenta, y luego se traducirá a los restantes idiomas comunitarios.

### GANAR TIEMPO EN LA NEGOCIACION

Sobre la sesión negociadora de hoy, Marín explicó que se seguirá el sistema «Tripartito» (presidencia, comisión y secretario de Estado español) con el fin de «ganar tiempo» y evitar prolongadas discusiones en una conferencia con 11 representantes.

Por parte de la Presidencia de la «CEE», en este semestre, Italia, estará el embajador italiano ante la Comunidad Europea, Piero Calamia, y por parte de la Comisión Europea el comisario encargado de la ampliación, Lorenzo Natali.

El secretario de Estado español estimó que la reunión negociadora puede durar todo el día de hoy.

«Intentaremos dar un empujón a todo lo que queda por negociar o dejar el tema muy centrado para otra sesión de suplente», declaró Marín, que explicó que tanto España como la presidencia de la «CEE» son partidarios de evitar una nueva reunión ministerial negociadora para concluir los aspectos pendientes.

Una eventual nueva sesión negociadora a nivel de suplentes, secretario de Estado y representantes de la «CEE», podría celebrarse la próxima semana para concluir los temas que queden hoy.

Entre los aspectos pendientes de negociar, Marín destacó que los que están en una situación más avanzada son los referentes a la unión aduanera (industria), adaptación de los acuerdos comunitarios en el seno del «Gatt» y la «EFTA» (Asociación Europea de Libre Cambio) y la inclusión de la peseta en el sistema monetario europeo.

En Agricultura destacan la aproximación de precios, el ré-

gimen de subvenciones y la estructura de mercado, así como la fijación de la cuota de producción de leche.

### RELACIONES CON AMERICA LATINA

En relaciones exteriores España pide a la «CEE» que, mejor y amplie una anterior declaración de intenciones sobre un reforzamiento de las relaciones con América Latina.— Efe.

## PANORAMICA

**SUDAN.** El nuevo régimen, militar sudanés suprimió ayer la división administrativa del sur cristiano y animista en tres provincias, una medida que había adoptado en junio de 1983 el derrocado Gaafar el Numeiry y que provocó una fuerte irritación en la población del sur del país.

**PERU.** El APRA informó ayer que su candidato presidencial, Aalñ García, obtuvo el 50,4 por 100 de los votos de la primera vuelta, señalando que no hace falta un segundo turno electoral. Los cálculos extraoficiales del APRA se ven favorecidos por la demora del escrutinio oficial.

**ISRAEL.** Ezer Weizman, ministro israelí sin cartera, regresó a Jerusalén tras un viaje de tres días a Egipto. Weizman declaró que no había podido establecer una fecha precisa para una posible reunión «cumbre» entre el presidente egipcio, Hosni Mubarak, y el «premier» israelí.

**ITALIA.** Los periodistas italianos iniciaron ayer una huelga que dejará a Italia sin periódicos

durante tres días. La huelga fue decidida después que fracasaran las negociaciones entre la Federación de Periodistas y la Asociación de Editores.

**MARRUECOS.** Ayer, una veintena de detenidos políticos realizaron una huelga de hambre en las prisiones de Essauira, Marraquex y Safi, informaron en Rabat un grupo de familiares de los reclusos. Los detenidos reivindican atención médica, el acceso a los exámenes, mejora de condiciones en las visitas de sus familiares, así como poder recibir la Prensa y escuchar la radio.

## Expulsados de Gran Bretaña dos funcionarios soviéticos

Londres.— Dos soviéticos fueron expulsados ayer de Gran Bretaña por realizar «actividades incompatibles con su status», un eufemismo que suele utilizar el Ministerio de Exteriores para definir el espionaje.

Los expulsados son el capitán Oleg Los, agregado naval de la Embajada soviética, y Vyacheslav Grigorov, un alto funcionario de la delegación que la compañía aérea soviética Aeroflot tiene en Londres.

El Ministerio de Asuntos Exteriores británico convocó al embajador soviético en Gran Bretaña, señor Popov, para comunicarle que los dos expulsados tenían siete días para abandonar el país.



Londres.—El cuadro del pintor italiano Andrea Mantegna «La adoración de los Reyes Magos», famosa obra del arte renacentista, fue adjudicado ayer por 7.500.000 libras (1.621 millones de pesetas) en una subasta que se realizó en la casa Christie's de Londres. Esta es la suma más alta pagada por un cuadro en una subasta. La obra (que se reproduce en la fotografía) fue comprada por el Museo de Paul Getty, de Estados Unidos



FUTBOL. COPA DE LA LIGA

**4-1**

# La G. Segoviana lo bordó ante el Azuqueca

## En un buen encuentro, el que lo hizo rematadamente mal fue el árbitro

Segunda eliminatoria de la Copa de la Liga. En La Albuera una aceptable entrada, dejándose notar al comienzo del encuentro algunos seguidores del conjunto visitante. En taquilla se recaudaron un total de pesetas 145.000. En el terreno de juego G. Segoviana y Azuqueca.

**RESULTADO**

G. SEGOVIANA, 4 (Ruper, Rios, Polo y Moya)  
AZUQUECA, 1 (Ignacio)

**ALINEACIONES**

G. SEGOVIANA: Aguiar; Rios, Gaby, Carbonell, Chocano; Ruper, José Antonio (Moya, m. 66), Mata, Polo; Rodri y Javi.  
AZUQUECA: Hermosilla; Ramón, Virtus, Aris, Ballesteros; Quique, Embarba, Vela, Susi; Domin (Ignacio, m. 58) y Luis (J. Miguel, m. 45).

ARBITRO: Alonso Gutiérrez.  
¿Cómo es posible que se permi-

gol Ignacio sin que los defensas gimnásticos lo toquen.

3-1. Minuto 80. Rios arranca con balón en la línea de medios, cede en el área grande a POLO, éste elude a dos defensas y marca ante el desesperado intento del meta por evitarlo. Gol de «brujos».

4-1. Minuto 87. Rodri, con velocidad, fuerza y garra, se va por la banda y centra a la carrera. Sobre el palo contrario se eleva MOYA y «clava» el esférico en la red. Un gol de... cierre.

**INCIDENCIAS**

El equipo local «botó» seis saques de esquina por la mitad de sus oponentes. El árbitro mostró tarjetas amarillas a Ramón y Virtus. Terreno de juego un tanto extraño, ya que el esférico botaba muy mal. Gran nú-

ha realizado la G. SEGOVIANA en los primeros 45 minutos y en los quince últimos. Era otro equipo. Sus dos primeros goles no fueron fruto —bajo ningún concepto—, de la casualidad. Por el contrario, la belleza de su ejecución tuvo su fruto «maduro» en jugadas de «tiralíneas». En éstos 45 minutos iniciales pudieron y debieron ser más los goles. La fortuna de Hermosilla, lo impidió. El AZUQUECA fue el auténtico querer y no poder. Intentaban cerrar la línea media, pero la rapidez del juego local les superó siempre. ¡Qué bonito!

Se esperaba la segunda parte —lector—, con cierto optimismo. Era lógico. Pero las cosas del juego no superaron a la primera. Dado que el esfuerzo físico había sido considerable por parte local el balón se movía con mayor lentitud, lo que provocó mayor facilidad en los marcajes de los jugadores del Azuqueca —que realizan muy bien esa labor—, y un dominio territorial de éstos. Habría sido injusto que en esos minutos de falta de fuerza e ideas en el equipo segoviano, el marcador les hubiera sido desfavorable. Y pudo suceder, ya que tras el gol de Ignacio llegó un lanzamiento de Vela al larguero y un remate de Domin que no entró por poco. Pero se superó el trance y los últimos diez minutos —sobre todo— fueron de auténtico «vuelco» sobre la puerta de Hermosilla. Fueron cuatro, pero pudieron ser muchos más. El encuentro tuvo calidad, goles, emoción, interés.

Tocó la de cal. Siento que usted, aficionado al fútbol y seguidor de la G. Segoviana, no lo viera. Y al término del encuentro los jugadores, en el centro del terreno, aplaudieron a su afición.

¡Qué partido!

**ASI LOS VIMOS**

AGUIAR (1): Poco trabajo.  
RIOS (3): Colosal. Su mejor encuentro en Segovia. GABY (2):



Javi siempre estuvo atento a los posibles fallos del portero visitante

«Secó» totalmente a su par. CARBONELL (3). Un solo «lunar» en 90 minutos, debió hacer algo más en el gol del Azuqueca. Por lo demás, impecable. RUPER (2): Primera parte de artista. J. ANTONIO (1): Muy flojo, sin sitio. MATA (2): Diablu-

quillo a cuatro titulares y cuando se dio cuenta de su fallo era demasiado tarde. A su equipo le marcaron cuatro goles y sería injusto que hablara de casualidad.

J. M.<sup>a</sup>  
(Fotos: Antonio)

*La opinión de...*

### José M.<sup>a</sup> Suárez Simón, ex-portero de la G. Segoviana

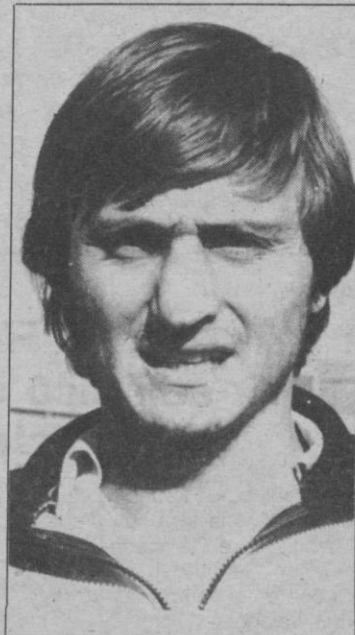
Había llegado con sus antiguos compañeros a presenciar el encuentro. Había nostalgia. SIMON tiene dos temporadas en el club gimnástico aunque ahora se encuentra en el Mota. Su opinión del encuentro quedó así recogida:

«Ha sido un buen partido de la G. Segoviana. Ha ganado por cuatro uno como pudo hacerlo por seis o por siete. No se cómo jugaría el AZUQUECA el domingo frente al ALCORCON o eliminando al GUADALAJARA, pero hoy creyó que iba a ser fácil y no ha podido con el partido. Voy a entrar en el vestuario a felicitar a mis compañeros».

«Es un encuentro de los que gusta ver y, sobre todo, jugar. Es cómodo. Hubo momentos en la segunda parte en que la G. Segoviana no jugó tan bien, pero es que se había realizado un gran esfuerzo. Al final, tras el gol de Polo, lo bordaron».

«Los árbitros hay que empezar a decir que están casi todos muy mal preparados y para lo que cobran tenían que estar mucho mejor en el orden físico. Hoy ha estado muy mal, siguiendo la racha que se ha tenido toda la temporada en Segovia. Esta situación de los árbitros sería necesario arreglarla».

«En el MOTA he jugado dos partidos y estoy contento, aunque a mi me gustaría mucho más seguir en SEGOVIA jugando».



do. Pero no ha podido ser. Para la temporada próxima me gustaría quedarme en la G. Segoviana, pero parece casi imposible. Buscaré algún nuevo equipo en la Tercera División».

J. M.<sup>a</sup>  
(Foto: Antonio)



El portero del Azuqueca tuvo que emplearse a fondo; prueba de ello fue esta salida ante este acoso de los segovianos

ta estar en Tercera División a este colegiado? Su labor de ayer fue completamente nula. Pésimo en condición física. No corre, anda. No quiso ver nada en el área del Azuqueca y el balón fue controlado con el brazo, rebotó en las manos de jugadores, hubo derribos... A la hora de mostrar tarjetas lo hizo en alguna determinada entrada brusca, pero no por hechos antideportivos, como puede ser el agarrar a un jugador para que no progrese con el balón. Muy mal. Con un árbitro «normal» podríamos haber visto un partido completo.

**GOLES**

1-0. Minuto 10. Mata cede sobre Rodri, éste corre la banda, centra sobre el área. Javi deja con la cabeza a los pies de Ruper el balón y éste lo remata a la red. Excelente.

2-0. Minuto 17. Nueva acción de RODRI por la banda, Progresión del esférico hacia Rios situado en el área pequeña, sale Hermosilla y el defensa gimnástico le bate con una «vaselina» preciosa. Gol de «bandera».

2-1. Minuto 60. En pleno desconcierto local, saca Hermosilla de puerta y el balón lo remata a.



Hermosilla tuvo que hacer cuatro veces esta acción



Da la impresión de que las instalaciones deportivas del Casino de La Unión ya están logrando el auge participativo que de ellas se esperaba. Al hacerse cargo de la sección deportiva JUAN BAUTISTA MULLOR se ha realizado una planificación deportiva que ha tenido como «palanca» la celebración de la Primera Semana Deportiva y en la que han tomado parte más de 120 deportistas. Se ha visto mucha juventud en todas las modalidades y ello hace prever —junto con la dedicación de responsables en cada una de las áreas—, una expansión de todo el colectivo —amplio, por cierto—, que hoy «forma» en el Casino de la Unión.

La Semana Deportiva ha contado con participación en las siguientes actividades:

**CAMPEONATO SOCIAL DE TENIS**

Treinta y ocho jugadores en las canchas y éstos vencedores:

**Categoría absoluta:** Campeón: Jaime Costa; subcampeón: Marcelino Navarro. Fue un encuentro en el que se vio los grandes progresos de Jaime, un jugador que va a llegar lejos en este deporte.

**Alevín:** Vencedor: Eduardo Manzanar.

**Infantil:** Vencedor: Carlos Frías.

**Juvenil:** Vencedor: Javier Gracia.

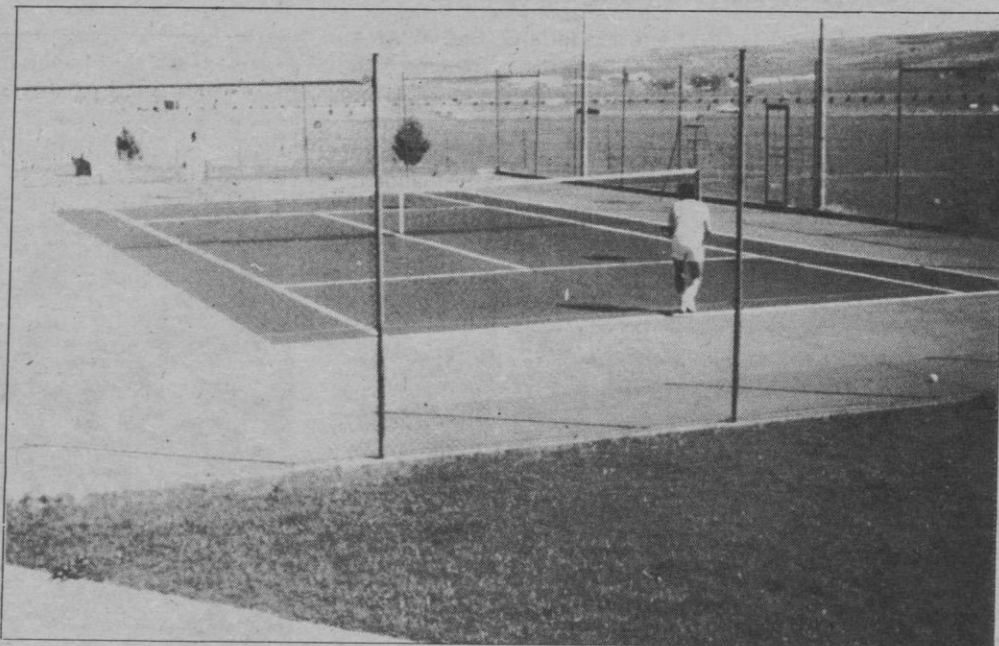
**Veteranos:** Vencedor, Julio de Pablos.

Con la celebración de este torneo se inicia el ranking de los

# Semana Deportiva en el Casino de La Unión

120 deportistas participaron en distintas modalidades

Próximamente actuará la escuela de tenis del Real Madrid



El tenis ocupa un campo importante

seen las instalaciones del Casino en Valverde del Majano. Los resultados habidos fueron Casino, 2: Barreiros, 2; Casino, 2: Valverde, 4

Se proclamó ganador el conjunto de Valverde.

**PESCA**

Utilizando la piscina como lu-

**AJEDREZ**

Sin duda es la sección de ajedrez del Casino la que más proyección tiene en estos momentos dentro del deporte del Casino. Hay un grupo entusiasta y se vienen celebrando encuentros con cierta asiduidad. Los resultados habidos fueron éstos

Vencedor: Carlos Sanz; segundo, José A. Mullor.

**TENIS DE MESA**

Hay jóvenes jugadores que mueven la paleta con una destreza envidiable, debido a ello se vieron buenas partidas y no poca emoción.

Vencedor fue Carlos Sanz y segundo Octavio Rueda.

**FUTBITO**

No podía faltar un deporte en tanta evolución como el sala y los chavales de dos conjuntos del Casino —muchos de ellos juegan en el Quintanar de la Liga juvenil—, rivalizaron por ganar. Al final el equipo «A» venció al «B» por 5-2.

Dentro de la propia Semana Deportiva hubo un encuentro de exhibición en balonmano, protagonizado por dos equipos del MAJANO, de la Liga Provincial y que resultó entretenido.

**A PARTIR DE AHORA**

Hay un buen número de proyectos a llevar a efecto en los próximos meses. Ya se han redactado los Estatutos Deportivos que han sido presentados en el C.S.D. y la pretensión es la de que todos los equipos que se creen se inscriban en la pertinente Federación. Con ello se tiene el compromiso de participación en competiciones federadas y que las instalaciones deportivas tengan una utilización más amplia.

El día 15 de junio va a dar comienzo el I Trofeo Presidente del Casino y en él podrán tomar parte todos los deportistas inscritos en el mismo.

Otra nota importante hace referencia a la presencia en las pistas del equipo de tenis juvenil de la Escuela del Real Madrid en el que está el actual campeón de España. La fecha más probable es en los últimos días de este mes de abril, aunque falta confirmación.

Para los meses de verano se pretende «montar» una liguilla de fútbol, balonmano y baloncesto, todo ello a nivel social. Será una forma de seleccionar a los jugadores para integrarles en los equipos «A» y «B» del propio Casino.

No deja de ser un trabajo importante el que pretende realizar el equipo de personas que de la parcela deportiva se han hecho cargo. Si al deporte lo que le hacen falta son instalaciones y el Casino las tiene, sin duda hay un importante «campo» ya conseguido. Dando posibilidades es como se logra la participación y en la entidad a la que venimos refiriéndonos hay empeño porque los jóvenes que están integrados en ella participen activamente del deporte. Lo que no importa es el que elijan.

J. M.ª



Los Ocur empiezan

jugadores, con el fin de adecuar categorías que hasta ahora no existían.

**FUTBOL**

Torneo triangular en el fenomenal campo de hierba que po-

gar de celebración, se llevó a efecto el concurso de pesca. Las truchas se dieron bien para algunas cañas y ello se reflejó así:

1.º, Toñi Rosado; 2.º, Iván Ricote; 3.º, Carmen Hernández.

**CAZA**

## El valisoletano Florencio Lozano se adjudicó el regional de Valencia

El vallesoletano Florencio Lozano se adjudicó la segunda tirada puntuable para el Campeonato de España de Recorridos de Caza celebrada en el campo de tiro de Olocau, Valencia.

Lozano que tiene en su poder el título de Campeón de España de la modalidad y ganador de la Copa del Mundo en 1984, participó por primera vez en esta temporada en un regional puntuable, adjudicándose la primera plaza con 84 aciertos sobre 100 platos, en cua-

tro recorridos: perdiz, conejo, faisán y tórtola.

El segundo puesto fue para el representante de Valencia, Enrique Pérez a un plato menos que Lozano, 83/100 y el tercero para el también valisoletano José Luis Saladana con 80/100. Los tres primeros clasificados en esta prueba son integrantes del equipo español, a los que hay que añadir el quinto, Pedro Vela (Madrid) y el séptimo, Vicente Calabuig (Valencia) con 79/100 y 78/100 respectivamente.

**JUEGOS ESCOLARES**

## Semifinales en Cantalejo y fase de sector de cadetes en atletismo

El sábado próximo se disputarán en Cantalejo y Cuéllar (localidad de la que ya informamos ayer), las semifinales de la zona de la provincia, correspondientes a los Juegos Escolares, de acuerdo con el siguiente calendario:

**EN CANTALEJO**

**Alevín masculino**

Minibasquet: Cantimpalos-Cantalejo. Balonmano: Cantimpalos-Cantalejo. Fútbol-sala: Cantimpalos-Cantalejo. Tenis de mesa: Cantimpalos-Sacramenia.

**Alevín femenino**

Minibasquet: Aguilafuente-Cantalejo. Balonmano: Cantimpalos-Cantalejo.

**Infantil masculino**

Balonmano: Cantimpalos-Sepúlveda. Fútbol: Aguilafuente-Cantalejo. Tenis de mesa: Fuentepeyayo-Campo de San Pedro. Pelota: Lastras de Cuéllar-Can-

talejo. Fútbol-sala: Lastras de Cuéllar-Cantalejo.

**Infantil femenino**

Baloncesto: Aguilafuente-Cantalejo. Balonmano: San José (Cantimpalos)-Cantalejo. Tenis de mesa: Cantimpalos-Campo de San Pedro.

**EN LA ZONA DE LA CAPITAL**

Por otra parte, en la zona de la capital se jugará la segunda fase, también el día 20, con estos partidos:

**Alevín masculino**

Minibasquet: Calvo Sotelo-Coop. Alcázar: Primo de Rivera-Claret. Fútbol-sala: Calvo Sotelo-Eresma.

**Alevín femenino**

Minibasquet: Claret-Concepcionistas; Jesuitinas-Santa Eulalia.

**Infantil masculino**

Baloncesto: Claret-Maristas;

Calvo Sotelo-San José. Fútbol: Maristas-San José.

**Infantil femenino**

Baloncesto: Jesuitinas-Villalpando; Santa Eulalia-Domingo de Soto.

**Juvenil masculino**

Baloncesto: IONE-Maristas; Andrés Laguna-Claret. Fútbol: Maristas-Claret; Angel del Alcázar-Seminario.

**FASE DE SECTOR DE CADETES EN ATLETISMO**

Este fin de semana se celebrará en Salamanca la fase de sector de atletismo para cadetes, de los Juegos Escolares, en la que intervendrá el Instituto Mariano Quintanilla, de Segovia, en las categorías masculina y femenina.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO



## CICLISMO

## Los finales de etapa de la Vuelta, en directo por Eurovisión

Madrid.— La Vuelta Ciclista a España continúa acaparando la atención de los distintos medios de información y prueba de ello es el interés de Eurovisión por transmitir en directo los finales de etapa y algún que otro resumen de la ronda española.

La Vuelta a España, que por primera vez en su historia tendrá carácter «abierto» y contará con una participación récord de 170 corredores en la línea de salida, sigue de moda, ya que al interés de Eurovisión se debe añadir el gran despliegue informativo que está generando, tanto en España como en el extranjero.

Por el momento son más de

350 periodistas nacionales y cerca de 50 los extranjeros que han solicitado su acreditación para poder seguir la ronda hispana, entre ellos y por primera vez norteamericanos y soviéticos.

También la organización de la Vuelta a España indicó que para la próxima edición tratarán de conseguir una etapa más. Es decir, de diecinueve se pasaría a veinte, con un día de descanso. El portavoz de la organización indicó que la fecha de comienzo sería la habitual, entre el 22 y 23 de abril, y que esta nueva etapa se sumaría al final aunque la ronda tuviera que concluir en un lunes o martes y no en domingo como viene siendo habitual.

## BALONCESTO

## Díaz Miguel dará hoy el equipo nacional para el europeo

Madrid.— Antonio Díaz Miguel, seleccionador del equipo nacional de baloncesto, presentará a última hora de la tarde de hoy la lista de doce jugadores que prepararán el próximo campeonato europeo. Causarán baja, respecto a anteriores llamadas, Juan Antonio Corbalán (que había anunciado su retirada después de haber conseguido la medalla de plata en Los Angeles), Fernando Arcega y José Manuel Beirán, entrando ahora —dicen— Chico Sibilio, Joaquín Costa y Jorge Villacampa.

La única duda de Díaz Miguel es decidir, para un puesto de base, entre Nacho Solozabal y Juan Creus, sonando más el segundo pese al leve ascenso de juego en los últimos partidos del barcelonista. La lista de doce, posiblemente será la siguiente.

**Bases.** José Luis Llorente (Cajamadrid), Joaquín Costa (Licor 43) y Juan Creus (Cacaolat Grallers).

**Aleros.** Chico Sibilio (Barcelona) Juan Antonio San Epifanio (Barcelona). Juan Manuel Lopez Iturriaga (Real Madrid). Jorge Villacampa (Juventud) y José María Margall (Juventud).

**Pivots.** Fernando Martín (Real Madrid), Fernando Romay (Real Madrid), Andrés Jiménez (Juventud) y Juan De la Cruz (Barcelona).

En el campeonato europeo, del 5 al 16 de junio, España jugará en el grupo A, en Karlsruhe, junto a la Unión Soviética, Rumanía, Francia, Yugoslavia y Polonia. El grupo B, en Leverkusen, estará integrado por Italia, Holanda, Israel, Alemania Federal y dos selecciones más, pendientes aún de clasificarse.

## CARRERAS DE CABALLOS

## PRIMERA CARRERA

1. Pearly (montado por C. Carrasco). 2. Niboul (F. Rodríguez). 3. Grey Gint (M. A. Avila). 4. Alaraz (Carudel). 5. Selva Negra (R. Martín V.). 6. Lar (A. López). 7. Bradomin (B. Moreno). 8. Dantzari (R. B. González). 9. Dizdiz (Espinosa). 10. Ferrón (Gutiérrez).

## SEGUNDA CARRERA

1. Príncipe Toró (montado por Cañizo). 2. Agobio (Carudel). 3. Alcotán (Mongelluzzo). 4. Asturcón (J.A. Sánchez). 5. Montblury (F. Rodríguez). 6. Músico (R. B. González). 7. Cabríola (Gambin). 8. Penmaric (Espinosa).

## TERCERA CARRERA

1. Carburundum (montado por C. Carrasco). 2. Si Señor (Gelabert). 3. Bejary (Mongelluzzo). 4. Millikan (Carudel). 5. Castellar (F. Martín). 6. Easy Boy (Cañizo). 7. Barazona (F. Rodríguez). 8. Grafitty (P. García). 9. Java (F. González). 10. Stylo (Medina). 11. Trotamundoa (D. Martínez).

## CUARTA CARRERA

1. La Naviere (montado por Mongelluzzo). 2. El Madroño (M. A.

Avila). 3. Lord Duero (C. Carrasco). 4. Ben-Tiphar (Gelabert). 5. La Manif (J.C. Fdez. R.). 6. Thetoris (Medina). 7. Escuadrón (Cañizo). 8. Socialista (Carudel). 9. Pintor (F. González). 10. Increible (B. Moreno). 11. Quinto Real (R. B. González). 12. Pelusa (Gambin). 13. Kiva (A. Lóez). 14. Panthy del P. (Espinosa).

## QUINTA CARRERA

1. Bangladesh (montado por Cañizo). 2. Belissimo (F. Rodríguez). 3. Bracamonte (P. García). 4. El Brujo (Gelabert). 5. El Invitado (J.C. Fdez. R.). 6. Júpiter (C. Carrasco). 7. Pepes (Mongelluzzo). 8. Rubio Loco (R. B. González). 9. Sanse (F. González). 10. S. Sebastián (Medina). 11. Trazo (Carudel).

## SEXTA CARRERA

1. Garcillán (montado por M. A. Avila). 2. Clate (P. García). 3. Bally Kuris (Carudel). 4. Kodiak (Bode). 5. Campomanes (J. C. Fdez. R.). 6. Somio (F. Rodríguez). 7. Belinda (B. Moreno). 8. Aljucen (A. López). 9. Quietud (Srta. Minguez). 10. La Perezosa R. B. González). 11. Chadd (A. Hernández). 12. Merlin (Espinosa). 13. La Antigua (Vázquez). 14. La Peregrina (Hernanz).

## FUTBOL

## Las elecciones en el Real Madrid pueden terminar en los Tribunales de Justicia

Madrid.— Las elecciones del presidente del Real Madrid pueden acabar ante los Tribunales Ordinarios de Justicia, a no ser que los organismos jurisdiccionales deportivos se declaren competentes al resolver la impugnación que sobre las mismas presentó uno de sus precandidatos, el doctor Campos Gil. Este precandidato impugnó las elecciones del presidente al considerar que vulneraron los estatutos del club en su convocatoria, informa Colpisa.

La Junta Electoral del Real Madrid desestimó en principio la impugnación presentada por el doctor Campos Gil, que, a su vez, recurrió posteriormente a la Federación Española de Fútbol. El Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol solicitó los trámites realizados para la desestimación de dicho recurso y el miércoles recibió la

documentación precisa remitida por la Junta Electoral del club madridista.

El Comité de Competición de la Federación Española estudia las soluciones que puede aportar el caso. Según ha trascendido caben dos posibilidades o determinaciones por parte de dicho Comité. Declararse incompetente o entrar a resolver el caso y entonces considera que estimará la impugnación.

La incompetencia del Comité de Competición, al escapar de sus funciones, las meramente competicionales, no interrumpiría el proceso electoral del Real Madrid.

## COMUNICADO DE LOS JUGADORES

Madrid.— Los jugadores del Real Madrid opinan, en un

## El deporte en notas cortas

## Resultados de la Copa de la Liga en el Grupo VII

## Castilla y León prepara su competición de fútbol

## COPA DE LA LIGA

Entre el pasado miércoles y ayer jueves se han disputado los encuentros de la segunda eliminatoria de la Copa de la Liga en el grupo VII con estos resultados

CONQUENSE, 3;  
MANCHEGO, 0

Muy buen resultado para los muchachos de ANGEL JARAIZ que prácticamente han dejado «sentenciada» la eliminatoria a su favor. Será muy difícil al MANCHEGO marcar más de tres goles en el Polideportivo Príncipe de España en la próxima semana.

FUENSALIDA, 2;  
ARANJUEZ, 0

Los toledanos no cejan en su empeño de terminar con éxito una temporada como ésta que es la primera en la Tercera División. No está todo resuelto, pero a los del Real Sitio no les será cómodo el rival y seguir adelante en la eliminatoria les va a costar un gran esfuerzo.

DAIMIEL, 1;  
VALDEPEÑAS, 3

Buen encuentro el que se presentó en Daimiel. Marcó primero el conjunto local pero el mejor juego de conjunto del equipo líder del grupo superó al marcador y terminó en justo vencedor del partido y, quizás, de la eliminatoria.

## A PUNTO DE «CAMELO

Al final de la temporada oficial de competición puede que

los aficionados al fútbol continúen teniendo motivo para acudir a los campos. En la Junta de Castilla y León se trabaja en la organización de lo que sería el primer trofeo de la Comunidad y en el que tomarían parte un equipo de cada una de las nueve provincias. La experiencia puede ser positiva con el fin de conocer —al menos en nuestra capital—, el fútbol que practican otros equipos de la región. En la próxima semana pudiera ya ser concreto el tema.

## SANCION

Ayer no se presentó a jugar el encuentro de Segovia el jugador AGUILAR, de la G. Segoviana. Alegó —en llamada telefónica—, que había perdido el enlace de transporte. EMILIO CRUZ estaba enfadado con el jugador,



«podía haber tomado un taxi o cualquier medio», nos decía. Ahora, según noticias que hemos recogido, habrá sanción económica para el jugador.

J. M.ª

(Foto: Antonio)

comunicado facilitado a «Efe», que la «campana de descrédito» que, en su opinión, padece el equipo blanco, la pagan todos, incluidos socios y simpatizantes, mientras que lo único que pretenden ellos es «colocar al club donde siempre estuvo».

La directiva madridista anunció el lunes el relevo de Amancio Amaro por Luis Molowny al frente del equipo técnico y el martes comunicó que los jugadores Juanito y Lozano quedaban apartados, momentáneamente, del equipo por su conducta posterior al encuentro con el Inter y a la espera de la resolución de un expediente abierto por el club.

Valdano y Butragueño han sido multados, en una cuantía todavía no determinada, al no haber respetado los horarios nocturnos señalados por el entrenador.

En su comunicado, los jugadores madridistas consideran que son «de todo punto exagerados los comentarios, opiniones y demás que se están realizando», y que cuestionan su «sentido del profesionalismo».

«Por todo ello reafirmamos ante la opinión pública —dicen— nuestra identificación con la seriedad y rectitud que han sido durante años de historia la patente del Real Madrid y nos proponemos mantenerla y profundizarla, no sólo porque el hacerlo es nuestra obligación, sino porque la entendemos como un gran honor».

## ENTREVISTA CON DE CARLOS

El guardameta Miguel Angel y el defensa Camacho, ambos capitanes madridistas, manifestaron al presidente de la entidad blanca, Luis de Carlos, la voluntad de los jugadores de que se agilice en lo posible el expediente abierto a Juanito y Lozano, durante una entrevista mantenida ayer.— Efe.

## GOLF

## Ballesteros no estará en el Campeonato Abierto de Puerta de Hierro

Madrid.— Los terrenos del club de la Puerta de Hierro serán escenario del XVIII Campeonato Abierto de Madrid-Trofeo Cepsa durante los días 25 a 28 del actual mes de abril.

Ciento cuarenta y cuatro jugadores profesionales y dos aficionados competirán en este torneo madrileño, segundo del circuito europeo de la presente temporada, que se inició en Port el Kantaquí, en Túnez.

Con excepción de Severiano Ballesteros, los más destacados golfistas españoles y europeos pugnarán por el triunfo en esta Open, dotado con 20,7 millones de pesetas, de los que el vencedor recibirá 3.445.000 pesetas y el segundo 2.300.000.

El campeonato tendrá como premio especial un automóvil para el jugador que logre la mejor puntuación durante los cuatro días, más la obtenida en el Pro-Am Petresa, que se disputará el día 24 como prólogo a este Abierto de Madrid.



## Fernando Fernán Gómez vuelve a la escena como autor

El día 25 estrenará «La coartada»

Madrid.—Fernando Fernán Gómez, autor de la obra teatral de más éxito de los últimos años —«Las bicicletas son para el verano»— estrena el próximo día 25 un nuevo texto, «La coartada», con el que quedó finalista en 1973 en el Premio Lope de Vega.

Con «La coartada», no alcanzó Fernán Gómez el Premio Lope de Vega, pero lo logró cinco años después, en 1978, con «Las bicicletas son para el verano». Además de estas dos obras, Fernando Fernán Gómez ha llevado a los escenarios otro texto, «Del rey Ordas y su infamia», estrenada en Madrid en 1983.

«La coartada» será presentada en el Centro Cultural de la Villa, en Madrid, dirigida por Luis Iturri —antiguo responsable del colectivo vasco «Alelarre»— y con Emma Cohen y Juan Ribó en el reparto de dieciocho actores.

La escenografía correrá a cargo del veterano Francisco Nieva y la música original es de Carmelo Bernaola.

La pieza teatral de Fernán Gómez está ambientada en la Florencia del siglo XV, época histórica que ha permitido un montaje espectacular de la obra, dice Iturre, porque su autor ha trabajado con gran libertad a la hora de buscar los escenarios adecuados.

El protagonista de «La coartada» es un joven clérigo dispuesto a matar en lugar sagrado por el bien de la Iglesia. Sólo al final de su vida reconoce el error de su fanatismo inicial y llega a la conclusión de que se ha equivocado.

Mediante esta historia, Fernán Gómez hace una reflexión crítica sobre una sociedad que «necesita de los dogmas para mantenerse y sobrevivir», a la vez que retrata la intensa vida de la Italia del siglo XV, en la que la lucha por el poder era «directa y brutal».

Fernando Fernán Gómez confiesa que, incluso habiendo quedado segundo en el Premio Lope de Vega con esta obra, los dos o tres empresarios teatrales que leyeron «La coartada» se echaron atrás a la hora de llevarla a escena

porque les pareció muy arriesgado. Luis Urruti, sin embargo, se ha embarcado en esta aventura teatral porque considera que la obra de Fernán Gómez contiene un conjunto de valores que merecen llegar en plenitud al espectador.

A caballo entre el cine —más de cien películas en 35 años y numerosos premios de interpretación— y el teatro, el centro de equilibrio de Fernán Gómez reside en este

último, como ha demostrado desde que en 1960 formó su propia compañía.

Como gran hombre de teatro, presentó en los escenarios las obras más ambiciosas y de mayor dificultad que se exhibieron en España en las dos últimas décadas: «Sonata a Klreutzer», de Tolstoi; «Un enemigo del pueblo», de Ibsen, y «Yo, Bertold Brecht», entre otras.—Efe.

## Hoy se inaugura el primer museo africano en España

Madrid.—El Museo Africano, primero y único en su estilo en España, se inaugura hoy en Madrid, en la sede de la revista «Mundo Negro», con motivo del 5 aniversario de esta publicación.

El Museo está organizado por los Misioneros Combonianos, dijo a «Efe» Gerardo González, redactor jefe de «Mundo Negro», y consta de 23 vitrinas en las que se expone toda clase de objetos que usan actualmente los distintos pueblos del continente africano.

Entre estos objetos, pueden contemplarse faldas de cuero, collares, pulseras, sandalias, cazuelas, asientos y adornos masculinos y femeninos.

Además, añadió González, el Museo cuenta con abundante material sobre la forma de vida de algunas tribus de África Oriental, como los karimoyon, de Uganda, y los pokot, de Kenia.

El Museo Africano exhibe también objetos relacionados con la «religiosidad vudú», que se practica en África Occidental, así como interesantes colecciones de instrumentos musicales, marfiles labrados, figuras de ébano, artísticas tallas y máscaras.

Los organizadores del museo pretenden demostrar, con esta amplia exposición, el alto nivel del arte africano, señaló Gerardo González.

## Ernesto Halffter recibe hoy un homenaje en el Teatro Real

Madrid.—Ernesto Halffter recibe hoy un homenaje en el Teatro Real, por su ochenta cumpleaños, con un concierto interpretado por la Orquesta de Radiotelevisión.

Discipulo de Dalla, hermano de Rodolfo y tío de Cristóbal —compositores famosos internacionalmente— Ernesto Halffter se ha manifestado en contra del aborto y de «los músicos a quienes les importa más hacer una buena carrera que una buena obra». «Estoy totalmente en contra del aborto, de la pornografía y de todas esas cosas», afirmó.

El compositor octogenario que en la actualidad trabaja en dos cantatas, una en homenaje a Falla y otra dedicada a Juan Pablo II, ha confesado, en unas declaraciones a «Efe», que no le gusta demasiado vivir en un mundo convulsionado, «lleno de ruidos y tráfico, donde las ideas están confusas para los artistas».

Pero el homenaje le hace sentirse muy feliz. «Es maravilloso ver que hay personas que se acuerdan de mi y que no piensan que ya no sirvo para nada». Otra obra esperada de Ernesto Halffter es la cantata «Tanusu», sobre un poema de Pedro Hernando que relata la historia de este héroe canario.

Una de las obras que se escuchará hoy será «Sinfonietta en re mayor», de 1925 por la que fue con cedido el Premio Nacional de Música de ese año, así como «Dos bocetos sinfónicos» —su primera obra orquestal— y «Canticum in P.P. Johannem XXIII». —Efe.

caja permanente

# TU CAJA MAS COMODA

La tarjeta **CAJA PERMANENTE** hace más cómodas tus operaciones en **LA CAJA**.



Sin guardar colas.  
Con toda facilidad y rapidez.  
En cualquier lugar y a cualquier hora del día o de la noche puedes sacar o ingresar dinero, o realizar todo tipo de operaciones.

Con tu tarjeta **CAJA PERMANENTE**, **LA CAJA** está siempre al alcance de tu mano, incluso en días festivos.

**Infórmate** de su funcionamiento y ventajas.

T. esperamos en **LA CAJA**.



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE SEGOVIA**  
**Una Red Nacional permanentemente a tu servicio**

## Próximo estreno de «Contrafigura», de J. Carballo

La obra está basada en un relato de Brecht

Madrid.— El fisioterapeuta y autor teatral Jaime Carballo, actualmente en la cárcel Modelo de Valencia por un presunto delito de cooperación al aborto, estrenará el próximo día 24 en la sala Cadarso su obra «Contrafigura», basada en un relato de Brecht.

Amaya Curieses, actriz y una de las pocas directoras de teatro en España, es la responsable del montaje de esta obra de Jaime Carballo, fundador del «Pequeño Teatro de Valencia» y miembro del equipo de ginecólogo Pedro Enquix, procesado también por aborto.

«Toda mi formación de actriz y de directora viene del TEI (Teatro Experimental Independiente), donde empecé a trabajar en la dé-

cada de los 70. De allí pasé al TEC (Teatro Estable Castellano), una derivación del TEI» dijo a Efe Anaya Curieses.

Fundadora de la compañía de teatro independiente «Zampano», Amaya afirmó que sus maestros han sido José Carlos Plaza, Miguel Narros, William Layton y Arnold Taraborrelli.

«Contrafigura», sexta obra estrenada por Carballo, está basada en uno de los relatos de Brecht, «La vacante», realizado por su autor sobre un hecho verídico en Alemania en los años 20.

La obra narra la historia de una mujer alemana que, a la muerte de su marido, se ve obligada a asumir su papel para no perder el trabajo que éste acababa de encontrar.



**ANUNCIOS POR PALABRAS**

**ALQUILERES**

NECESITO piso en alquiler amueblado, céntrico, con calefacción central. Razón: Doctora. Teléfono 422363.

ALQUILO piso. Razón: José Zorrilla 18 (comestibles).

SE ALQUILA piso, preferentemente militares. Teléfono 421896.

ALQUILO varias oficinas, desde 30 a 200 m<sup>2</sup>, en Fernández Ladreda. Teléfono 426563.

**ENSEÑANZA**

CLASES particulares, todas las asignaturas y niveles (ciencias, letras, idiomas y mecanografía). Gascos, 15. Teléfono 434010.

CONVOCADAS 2.093 plazas de ayudantes postales y de Telecomunicación. B.O.E. de 4-4-85. Certificado de Estudios Primarios. Un solo ejercicio. Tenemos instancias y textos. Instancias hasta 24-4-85. Academia Nobel. Independencia, n.º 9. Segovia. Teléfono 426915.

CONVOCADAS plazas auxiliar administrativo en Caja de Ahorros. Instancias hasta 30-4-1985. Preparación completa. Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915. Segovia.

**GANADOS**

VENDO 150 ovejas jóvenes. Fernando Gutiérrez. Riaza.

VENDO dos vacas terrenas con crías, en Revenga. Tratar con el de Salamanca.

VENDO 23 terneros de siete meses cruzados de charolés. Pedro Herranz. Revenga. Tel. 435465.

**INMOBILIARIAS**

LIANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

**TRABAJO**

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 471054.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas/diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

**TRASPASOS**

SE TRASPASA bar. Teléfono 431371.

SE TRASPASA tienda de alimentación. renta 8.000 pesetas mes. Teléfonos 435469 - 437842.

SE TRASPASA Pub por no poder atenderle (zona Santo Tomás). Teléfono 434217 (tardes).

SE TRASPASA local pequeño, renta baja. Teléfono 429863.

**VEHICULOS**

VEHICULOS usados, procedentes de cambio, marcas Ebro, Avia, Mercedes. Se venden baratos y con facilidades de pago. Agro Mecánica Segoviana, S. A. Polígono Industrial. Segovia.

VENDO camión traile, con renuncia de tarjetas. Teléf. 470097.

VENDO Renault-4, impecable. Francisco Puente. La Lastrilla.

RANCHERA, vendo o cambio por otro más pequeño. 420473.

OCASION. Furgonetas y camiones revisados en nuestros talleres, procedentes de cambio por camiones M.A.N. Talleres Atalaya, S. A. Polígono Industrial. Teléfono 421010. Segovia.

VENDO Seat 132-1800, con refrigeración. Taller Seat. Polígono Industrial.

**VARIOS**

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SOLEDAD. Horóscopo Tarot 1985. Mano. Días favorables. Teléfono 553123 (sábado-domingo).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**VENTAS**

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 435176, Fuentemilanos.

PISOS 3 dormitorios, céntricos, facilidades. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

COSECHADORAS usadas, reparadas, garantizadas: John Deere 975, 965, 955, 970, 960, 930, 330. Clayson 1530, 135. Massey Ferguson 527. Gloria U-12. Empacadoras varias marcas. Land Rover 108 largo. COMASE, Ctra. Boceguillas, 66. Teléfonos 430912 - 430951.

SE VENDE casa en Travesía San Justo, 4. Razón: de 11 a 2 y 4 a 7, miércoles, jueves y viernes.

VENDO cerca de Prádena casa de campo 300 m<sup>2</sup>, amueblada, todos los servicios, 20.000 m<sup>2</sup> de bosque de enebros y pradera, cercada de piedra, maravillosas vistas. 20 millones directamente. Teléfono 91/2569403, horas de oficina.

VENDO finca pinos, 1 Ha., próxima carretera en término Yuste, junto ferrocarril. Teléf. 7739101, Madrid.

SE VENDE o alquila piso amueblado. Obispo Quesada, 8. Teléfono 428827.

VENDO o alquila droguería por no poder atender; bien situada. Teléfono 422981.

ATENCION. Comienzan de nuevo las ventas en la fábrica de confección de los depósitos del agua. Trajes, americanas, abrigos, pantalones, etc. Alta calidad, muy bajo precio, cada vez más, ahora más barato, necesitamos vender, venga a vernos. c/ Depósitos n.º 18 (detrás de los depósitos del agua).

¿Conoce THERMOBEL? Es la mejor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestro precios. Abierto incluso sábados tarde Polígono Industrial.

VENDO finca 60.000 m<sup>2</sup> con agua, luz y nave para ganado vacuno, a ocho kilómetros de Segovia. Teléfono 428995 (a partir de las diez de la noche).

CASA NUEVA 220 metros cuadrados, pueblo a cinco kilómetros. Garaje y patio. Teléfono 431115.

VENDO ladrillo macizo. Teléfono 594229.

ULTIMAS viviendas del edificio San Millán, en Escultor Marinas, 1 y 3, frente a la iglesia de San Millán, de 1 a 6 dormitorios. Desde 25.000 pesetas mensuales. Inmobiliaria Navisa.

VENDO-ALQUILO oficinas, consultorios. Bajada Carmen. Teléfono 429015.

SE VENDE vivienda nueva, 118 m<sup>2</sup>. San Marcos. Teléf. 437731.

SE VENDE piso céntrico. Teléfono 430345.

VENDO piso, 4 habitaciones y servicios, zona San Lorenzo. Teléfono 410281.

SEMILLAS de flores y hortícolas aliguste, ray-gras, bulbos, etc. Floristería El Jardín. Teléfono 431748.

VENDO piso en calle las Nieves, 38. Teléfono 428835.

**Hacienda al teléfono.**

En todas las Delegaciones de Hacienda se ha habilitado un nuevo servicio

de información por teléfono para aclarar todas sus dudas tributarias sin necesidad de desplazarse.

Le atenderemos rápida y eficazmente.

Este es el número de teléfono al que Vd. puede dirigirse si vive en la provincia de Segovia.

**43 09 62.**

Horario: de lunes a viernes, de 8,30 a 14,30 h.



MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA

**PUBLICACIONES**

BOLETINES ESCOLARES

«FARO DEL SILENCIO»

La Escuela Universitaria del Profesorado de E.G.B., de Segovia, y la Escuela-Hogar Nacional «Ntra. Sra. de la Saleta» de Santa María la Real de Nieva, han publicado, respectivamente, sus boletines informativos «El Heraldo de la Aneja» y «Brinzal». En ellos, que están elaborados por los alumnos de dichos centros de enseñanza, presentan comentarios sobre diversos temas de actualidad, literarios, deportivos, etc.

El IV Certamen Nacional de danzas regionales para sordos de España y los XV Juegos Mundiales para sordos, que se celebrarán en el mes de julio próximo en Los Angeles (USA), son algunos de los temas que se incluyen en el nuevo número de esta revista que edita la Confederación Nacional de Sordos de España. También se publican en él las habituales secciones de filatelia, humor, carta abierta, pasatiempos, etc.

**EDICTO**

DON JOSE MARIA GOMEZ PANTOJA GOMEZ, Magistrado - Juez de 1.ª Instancia del número uno de esta Ciudad de Segovia y su Partido.

Hace saber: Que en este Juzgado se sigue expediente de dominio n.º 464/84 a instancia del Procurador D. Juan Carlos Hernández Manrique en nombre de D. Nemesio Hernando Barbero y D.ª Obdulia Gómez González, sobre inmatriculación en el Registro de la Propiedad de la siguiente Finca: «Una casa-habitación constituida de una sola vivienda, distribuida en principal y planta baja, sita en El Espinar (Segovia), distrito municipal de San Rafael, Carretera Madrid-La Coruña y Avda. del Capitán Perteguer, s/n., con patio anejo, en el que he acordado citar a D. Mariano Barbero Dueñas y a cuantas personas ignoradas pueda perjudicar la inscripción solicitada, a fin de que dentro del término de diez días comparezcan en este Juzgado a alegar lo que a su derecho viere a convenirles.

Dado en Segovia a diez de abril de mil novecientos ochenta y cinco.

EL SECRETARIO



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## EE. UU. se compromete a no almacenar armas nucleares en España

Madrid.— El Gobierno de los Estados Unidos se ha comprometido a respetar la decisión española de que no sean almacenadas armas nucleares en el territorio nacional, según consta en una respuesta del Gobierno a la pregunta de un senador socialista.

El senador Celso Montero preguntó al Gobierno por la noticia publicada en febrero pasado según la cual Estados Unidos te-

nia planes para desplegar cargas nucleares de profundidad en varios países, entre ellos España.

El Gobierno reproduce la nota informativa de la oficina de información diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores en virtud de la cual en ningún momento las autoridades norteamericanas habían notificado al Gobierno español la existencia de dichos planes.

Asimismo, se indica que se realizaron las gestiones oportunas ante las autoridades nortea-

mericanas competentes» quienes manifestaron que «respetarán las decisiones del Gobierno español y los compromisos asumidos en virtud del convenio de amistad, defensa y cooperación entre ambos países y sus respectivos canjes de notas». En dicho convenio se estipula que el almacenamiento e instalación en territorio español de armas nucleares o no convencionales o de sus componentes, quedará supeditado al acuerdo del Gobierno español, informa Europa Press.

## El marqués de Mondéjar, hospitalizado

Madrid.— El jefe de la Casa del Rey, Marqués de Mondéjar, que llegó esta mañana a Madrid junto a los Reyes tras su viaje oficial a Argentina, fue trasladado del aeropuerto de Barajas a una clínica madrileña, aquejado de lumbago.

Nicolás Cotoner y Cotoner, Marqués de Mondéjar, que nació en Madrid el 14 de agosto de 1905, es Grande de España, general de Caballería y abogado. Efe

## Se pueden cobrar pensiones de regímenes distintos

Madrid.— Ninguna de las normas vigentes impide la percepción de pensiones generadas por cotización a regímenes distintos, se afirma en una respuesta del Gobierno a una pregunta del senador José Macías Santana.

Únicamente afectaría a la cuantía de cada una de las pensiones —continúa la respuesta— el tiempo de cotización a cada régimen y lo establecido en la Ley de Presupuestos sobre limitación de la suma total de las cuantías acumu-

ladas de las pensiones que perciba por el sector público.

En el futuro —continúa la respuesta— si la opción fuese la de integrar los distintos regímenes, podría aplicarse plenamente el principio de compensación de cuotas y serían acumulables los tiempos de cotización a distintos regímenes para la determinación de la pensión única.

La inclusión en uno de los regímenes especiales o clases pasivas (MUFACE o MUNPAL) con derecho a generar pensión, habiendo pertenecido y cotizado a otro régimen integrado en la Seguridad Social, no hace perder los derechos a pensión generados en ésta, sino que son acumulables los derechos de cada uno de los regímenes por los que se haya cotizado y procederá el reconocimiento de las distintas pensiones.

Si un trabajador, legalmente, compatibiliza dos puestos, uno en el sector público que obliga a la adscripción a un régimen especial y otro en el sector privado que obliga a la inclusión en la Seguridad Social, genera dos pensiones, con los requisitos de tiempo mínimo de cotización y limitación de la suma de las cuantías.—Efe

## Carrillo se siente estupendamente

Madrid.— El ex-secretario general del PCE, Santiago Carrillo, dijo hoy a su llegada a la reunión del Comité Central del partido que se siente estupendamente.—Efe

## MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Regresaron de Argentina

## Los Reyes, en Madrid

Madrid.— Los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, llegaron a las 9,15 horas de esta mañana a Madrid procedentes de Buenos Aires, después de una visita de cinco días a la República Argentina.

Al pie de la escalerilla del avión, los Reyes fueron recibidos, en Barajas, por el Presidente del Gobierno, Felipe González, y por el jefe del Estado Mayor de la Defensa, almirante Liberal Lucini, y otras personalidades.

Tras escuchar el himno nacional desde un podio en la misma pista, el Rey Juan Carlos pasó revista a las tropas de los tres Ejércitos, mientras sonaban las salvas de ordenanza.

Después del protocolo en la pista del aeropuerto, los Reyes pasaron al pabellón de Estado junto con Felipe González con quien conversaron durante unos minutos, para partir posteriormente en helicóptero hacia su residencia oficial del Palacio de la Zarzuela.—Efe

## Empresarios y periodistas, a favor de la TV privada

Madrid.— Directivos y profesionales de medios informativos españoles reivindicaron el acceso sin limitaciones a la TV privada, siempre que el proyecto empresarial sea tecnológicamente posible, así como que el Gobierno dé prioridad en sus concesiones a las empresas periodísticas.

Periodistas y empresarios de diversos medios de comunicación nacionales y extranjeros participan en Madrid en un seminario sobre «Televisión y radio privadas: Opciones para la libertad», organizado por la sección española del Instituto Internacional de Prensa (IPI).

El seminario fue inaugurado ayer por Peter Galliner, director

del IPI, Juan Luis Cebrián, Pedro J. Ramírez, Pedro Crespo de Lara, Joaquín Tena y Enrique Quijano.—Efe

## González aplaza su visita a Canarias

El presidente del Gobierno, Felipe González, canceló su visita a Canarias prevista para este fin de semana, postergándola hasta mayo, por «razones ineludibles de trabajo», que le obligan a permanecer en Madrid, según su comunicación al jefe del Ejecutivo de la Comunidad Autónoma canaria.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**EL NUMERO DE MEDICOS** de la Seguridad Social aumentó en 1984 en un 20,5 por ciento con respecto al año anterior, según datos facilitados por el Gobierno.

**EL EXMATADOR DE TOROS** Manolo Vázquez, que se retiró de los ruedos en 1983, ha sido nombrado presidente del Patronato de la Quiniela Taurina, cuyos estatutos están aún pendientes de aprobación ministerial.

**EL MINISTRO DE TRABAJO** y Seguridad Social, Joaquín Almunia, ha señalado hoy que las actuales pensiones no van a bajar, sino que se van a revalorizar cada año.

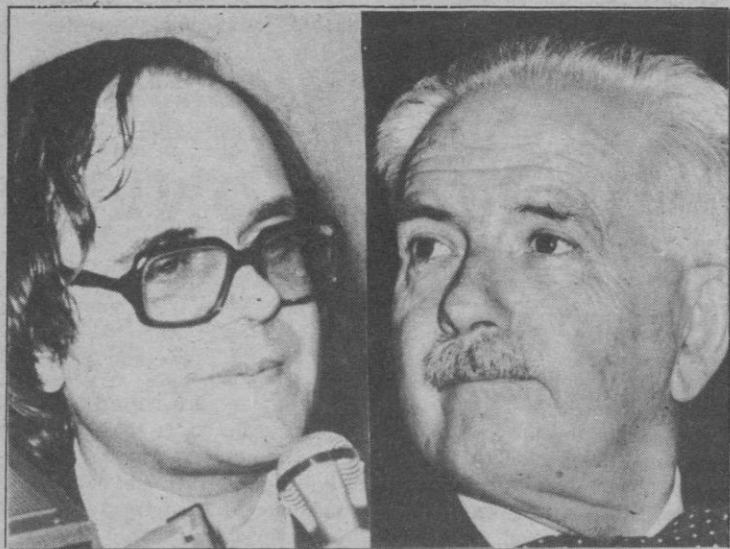
**DIECINUEVE EXPRESIDENTES** constitucionales iberoamericanos dialogarán del 21 al 24 de abril en Guadalupe (Cáceres), sobre las posibilidades de cooperación en educación, ciencia y Cultura.

### EXTRANJERO

**LOS MAXIMOS DIRIGENTES** del Pacto de Varsovia se reunirán a finales de abril en la capital polaca para renovar la vigencia de esta alianza militar y preparar una estrategia de desarme nuclear y del espacio.

**EL PARLAMENTO EUROPEO** adoptó por amplia mayoría un proyecto de resolución en el que se denuncia el carácter internacional del terrorismo y se insta a los países miembros a combatirlo coordinadamente.

**EL ESTADO DE SALUD** del presidente electo de Brasil, Tancredo Neves, empeoró hoy por el avance de un foco infeccioso, confirmó el portavoz oficial de la Presidencia, Antonio Britto.



El antropólogo vasco Julio Caro Baroja (derecha en la foto) y el poeta y novelista catalán Pere Gimferrer (izquierda) fueron elegidos en la sesión extraordinaria celebrada en la tarde de ayer.

Caro Baroja (Madrid, 1914) autor del libro de memorias «Los Baroja» y de numerosos ensayos de antropología social, fue elegido por dos tercios de los académicos. Ocupará el sillón que dejó vacante Guillermo Díaz-Plaja.

Por su parte, Pere Gimferrer (Barcelona, 1945), uno de los renovadores de la pureza del catalán y que ahora se convierte en el académico más joven, resultó elegido en la tercera votación por la mitad más uno de los votos de los 27 académicos presentes. Ocupará el sillón dejado vacante por el premio Nobel Vicente Aleixandre.

## Sindicatos de la enseñanza estatal anuncian huelga

Madrid.— Tres organizaciones sindicales de la enseñanza estatal anuncian una huelga del sector para finales de mayo, si la Administración no cambia su actitud «antisindical».

El anuncio fue hecho por Comisiones Obreras (CC.OO.), Unión Confederada de Sindicatos de Trabajadores de la Enseñanza (UCSTE) y la Federación de Sindicatos del Profesorado Estatal (FESPE), quienes subrayaron en un comunicado la «escasa voluntad de diálogo» de la Administración con los sindicatos.

Sin embargo, no opina lo mismo la central socialista UGT, que asegura que tanto ella como CC.OO. y CSIF (Confederación de Sindicatos Independientes de Funcionarios) están negociando con la Administración, aunque reconoce que las posturas están distantes respecto de la asignación de niveles retributivos.

La central sindical CC.OO. FESPE y UCSTE quieren negociar, entre otros, aspectos relativos a las pensiones de los funcionarios docentes, así como un nuevo sistema de retribuciones que les homologue con el resto de los funcionarios.—Efe

Pese a su gravísimo estado

## Un médico afirma que salvará la vida de Neves

Río de Janeiro.— A pesar del gravísimo estado de salud del presidente electo Tancredo Neves, el doctor Enrique Walter Pinotti, jefe de la junta médica que le atiende, afirmó que salvaría la vida del paciente. De acuerdo con el doctor Wilson Polara, que integra el equipo médico de Pinotti, las posibilidades de que Neves se salve son de una contra veinte. Su corazón, manifestó este médico, es muy fuerte y a ello se debe que continúe resistiendo. El principal problema para el cirujano son los pulmones del presidente electo, seriamente afectados por el proceso infeccioso, que hubiera acabado ya con la vida de otra persona.—Efe.